

## La esposa del Caudillo preside la inauguración del ambulatorio del Seguro de Enfermedad en Elche

### AUDIENCIA DEL PADRE SANTO A LOS REYES DE SUECIA

Según el arzobispo de Cincinnati, los actuales momentos son propicios a la unión de los cristianos

Cincinnati (EE. UU.). — "El mundo cristiano atraviesa unos momentos favorables para el restablecimiento de la unidad religiosa", ha declarado el arzobispo de Cincinnati, en el curso de una ceremonia religiosa.

El arzobispo puso de relieve que hoy está muy difundido el deseo de restablecer la unidad entre todos aquellos que se llaman cristianos. El fuerte movimiento episcopal de los hermanos separados ofrece ocasión propicia para favorecer los contactos en vista de una solución del problema.

Monsieur Alter ha puesto de relieve la gran cruzada lanzada por Su Santidad el Papa Juan XXIII, para favorecer la unidad favorable para su integración. Con motivo de la próxima celebración del Concilio Ecológico es evidente deseo entre todos los cristianos el establecer la unidad perdida, sin perjuicio de un ulterior estudio de los medios necesarios a tal fin.

Subrayando los necesarios requisitos para la unidad monseñor Alter destacó que no podrían realizarse progresos hacia la unidad misma mientras no se superaran todos los prejuicios y no se cultivara un sincero espíritu de caridad. —Efe.

## Bendición del nuevo Expositor de Santander obra de Maese Calvo e hijos

### Olició el Prelado de la diócesis asistiendo las autoridades y gran cantidad de fieles

Santander. — Con motivo de la fiesta de "Cristo Rey" en la Catedral y en presencia de las principales autoridades y de numerosos fieles que llenaban por completo el templo, el Obispo de la diócesis Dr. Equino y Trecu, bendijo el expositor de plata para el Santísimo, regalado por las Marías de los Sagrarios.

La joya está concebida y realizada por el artista burgalés Saturnino Calvo y sus hijos. Pesa 100 kilogramos y mide 2,35 metros de altura con anchura de dos metros. Su estilo es barroco y está rematado el expositor con una cruz. En la parte inferior van las figuras de los cuatro Evangelistas y la obra se complementa con dos cuerpos accesorios laterales. —Cifra.



## Firma de un acuerdo comercial entre Finlandia y España

### Ha tomado posesión de su cargo el nuevo gobernador de Barcelona

Alicante. — La esposa de S. F. el Jefe del Estado efectuó el domingo una visita al azarero de Fontilles, donde la egregia dama recibió el fervoroso homenaje de cerca de trescientos enfermos acogidos en el citado sanatorio, que doña Carmen Polo de Franco recorrió detenidamente.

EN ALICANTE  
Alicante. — Esta capital, con motivo de la breve estancia de la esposa del Jefe del Estado, tributo a la misma una calurosísima acogida. Doña Carmen Polo de Franco, que visitó el Real Monasterio de la Verónica, efectuó durante la jornada del domingo un recorrido por Benidorm, Jávea y Altea, regresando por la noche a Elche.

INAUGURACION  
Elche. — La mañana de ayer, lunes, fue dedicada por la esposa del Caudillo a efectuar distintas visitas en esta población. La ilustre dama presidió también el acto de bendición e inauguración del nuevo ambulatorio que el I. N. P. ha construido en Elche para el Seguro de Enfermedad. Al acto asistieron también los ministros de Obras Públicas y Aire, presidente del Consejo del I. N. P. y otras altas personalidades. Bendijo las instalaciones el prelado de la diócesis y a continuación, doña Carmen Polo y acompañantes recorrieron detenidamente las mismas. El ambulatorio inaugurado ha costado veinte millones de pesetas. Es un edificio de cinco plantas y en él han sido instalados todos los servicios del Seguro correspondientes a la Agencia comarcal de Elche.

Doña Carmen Polo de Franco que, en su recorrido por la población, recibió cariñosas muestras de simpatía, fue obsequiada con un almuerzo por el Ayuntamiento de esta ciudad. Por la tarde la esposa del Jefe del Estado presenció en la basílica de Santa María el ensayo general del "Misterio" de Elche, con la representación completa de la "fiesta".

Las amplias naves del templo se hallaban abarrotadas de público que siguió con gran interés y emoción la representación del drama sacro-cómico considerado como precedente a la obra en Europa ya que se representa en este mismo templo desde el siglo XIII.

Terminada la representación la esposa del Caudillo fue despedida por el público con grandes muestras de entusiasmo.

APERTURA DE CURSO  
Barcelona. — Bajo la presidencia del ministro de Información y Turismo, don Gabriel Arias Salgado, a quien acompañaba el ministro presidente del Consejo de Economía Nacional y presidente del ateneo barcelonés, don Pedro Gual Villalón, ha sido inaugurado esta tarde el curso en aquella docta casa.

ACUERDO COMERCIAL  
Madrid. — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha facilitado la siguiente nota:

Durante los días 17 al 29 de Octubre se han celebrado en Helsinki conversaciones comerciales hispanofinlandesas, que han transcurrido en un ambiente de gran cordialidad.

El acta final de las conversaciones fue firmada por el director de Relaciones Económicas Bilaterales, por parte de España, y por el señor Raustila, del Ministerio de Negocios Extranjeros de Finlandia.

Durante las conversaciones,

## Se estudia el próximo envío de un grupo de buenos oficios de las N. U. al Congo

## Mobutu afirma que ello sólo servirá para aumentar la confusión política

Leopoldville. — El jefe del ejército congoleño, coronel Mobutu, ha asistido a la misa de requiem celebrada por el Núcleo Apostólico, monseñor Phrell, en la Catedral de Leopoldville, por el alma del coronel irlandés Justin McCarthy, fallecido el viernes en accidente de automóvil. Los restos mortales del que fue segundo jefe de Estado Mayor de las operaciones de las Naciones Unidas en el Congo salieron más tarde por ferrocarril para Matadi, donde embarcarán rumbo a Irlanda.

El coronel Mobutu recibió la Sagrada Comunión y luego presidió el duelo en unión del representante del secretario general de la ONU en el Congo, Dayal; del asesor militar especial de la ONU, general Rikhye, y del comandante de las fuerzas de las Naciones Unidas en este país.

TOMA DE POSESION  
Barcelona. — En el salón de Carlos III del Gobierno Civil se celebró el acto de toma de posesión del nuevo gobernador de Barcelona.



ambas delegaciones han examinado fundamentalmente los problemas que plantea la multilateralización del intercambio comercial y financiero hispano-finlandés a partir del primero de Enero del próximo año, y se ha procedido al estudio de las medidas adecuadas que en tal caso habría que adoptar, para trasladarlas a sus respectivos Gobiernos".

## Camión anfíbio?

Días pasados cruzó por las aguas del Arlan, un barco al que se le llama "Camión anfíbio". Según la prensa local, el vehículo semicubierto por las aguas impetuosas de nuestro río mayor.

## Según Ferhat Abbas Argelia sólo puede ser recuperada por la fuerza

### Pastoral del Cardenal Feltin a los militares católicos que prestan servicio en dicho territorio

### Asesinato de un obrero español por el F. L. N.

Túnez. — Ferhat Abbas, jefe del "Gobierno provisional argelino" ha declarado en esta capital que "lo que se usó por la fuerza sólo por la fuerza puede ser restituido".

En una alocución, por radio, en la víspera del sexto aniversario de la guerra de Argelia, dijo también: "Ningún imperialismo regalará la libertad a sus enemigos; la independencia no se nos ofrece. Es preciso que la cojamos".

Sin embargo, con relación a la declaración hecha por De Gaulle en 16 de Septiembre de 1959 a favor de la autodeterminación argelina, y a las conversaciones inútilmente celebradas en Melun en Junio pasado, entre representantes del Gobierno francés y del FLN, Abbas ha añadido que aquella declaración pudo hacer sólo la base de una solución pacífica del conflicto de Argelia y que el citado año de 1959 pudo haber sido también "el año de la paz".

Ha afirmado que las condiciones de la lucha han variado y que en el amanecer del séptimo año de guerra son más favorables las condiciones internacionales. Dijo que espera que la ONU "haga frente por lo menos a sus responsabilidades". —Efe.

## La Reina Farah Diba alumbró ayer un hermoso niño

### Enorme entusiasmo en el país

Teherán. — La Reina Farah Diba de Persia ha dado a luz un hijo. El alumbramiento se produjo a las 0,20 (hora española) de hoy. Inmediatamente después del alumbramiento, que fue conocido por el pueblo persa a través de los estampados de los cañonazos, el Rey ha decretado tres días de festejos y fiesta oficial a partir de hoy. Un comunicado difundido casi inmediatamente dice: «Por la gracia de Dios, Irán tiene ahora un heredero Real».

Rápidamente y nada más terminar el ruido de las salvas, el pueblo de la capital persa se lanzó a las calles lleno de alegría, para congregarse ante el hospital donde ha dado a luz la Reina, dirigiéndose también hacia las mezquitas para ofrecer oraciones de gracias.

El niño recibirá el nombre de Reza y se ha informado que es un niño muy robusto. Pesa cuatro kilos.

Poco después de conocerse la noticia del nacimiento del heredero del trono persa, los miembros del Cuerpo Diplomático comenzaron a acudir al palacio de mármol del Sha para firmar en el registro imperial, dando así constancia oficial de su felicitación al Emperador. Igualmente han comenzado a llegar mensajes de felicitación procedentes de los 46 países del Mundo con los cuales el Irán mantiene relaciones diplomáticas. —Efe.

COMUNICADO OFICIAL  
Teherán. — El jefe del Gobierno persa, Sharif, ha publicado un comunicado en el que se anuncia la celebración de tres días de fiesta nacional con motivo del nacimiento de un hijo del Sha y heredero del trono.

Todas las oficinas del Gobierno, que han estado ya iluminadas desde hace diez días, así como los centros docentes en el país, quedarán cerradas durante tres días. La radio y televisión de Teherán difundirán programas especiales con esta ocasión y en las mezquitas de todo el país tendrán lugar ceremonias especiales para rogar por el heredero. —Efe.

SU SANTIDAD FELICITA  
AL SHA  
Ciudad del Vaticano. — Su Santidad el Papa, Juan XXIII, ha enviado un telegrama personal al Sha de Persia, felicitándole por el nacimiento de su hijo.

## Los jefes de Gobierno de los países del Mercado Común se reunirán en París el día 5 de Diciembre

### Huyen al Oeste el jefe de la defensa civil del Berlín-Este y un alto dirigente del ministerio de Energía de Alemania roja

París. — Los seis ministros de Asuntos Exteriores de los países del Mercado Común se han reunido esta mañana.

Las fuentes informantes añaden que algunos de los ministros creen que los discursos de Krushchev han causado gran impresión en las naciones afroasiáticas.

PROXIMA REUNION EN PARIS  
París. — Los jefes de Gobierno de los países del Mercado Común se reunirán en París el día 5 de Diciembre, ha declarado un representante del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Francia ha sugerido la fecha del 5 de Diciembre para la celebración de esta conferencia de alto nivel europeo. El representante del Ministerio declaró que quedan por resolver dos problemas antes de que Grecia pueda ser admitida:

1.º—El deseo de los países de garantizar algunas cláusulas que les permitirán prohibir las importaciones procedentes de cualquier producto de la agricultura griega, si existe sobrante de este producto en cualquiera de los países del Mercado Común.

2.º—El deseo de Grecia de retener ciertas tarifas —cuotas libres— de importaciones, que no se verían afectadas por las tarifas para el exterior de los países miembros del mercado.

Pierre de Wigny, ministro belga de Asuntos Exteriores, habló durante 45 minutos haciendo un resumen de la situación en el Congo. En fuentes allegadas a la conferencia se dice que su discurso ha sido, en ciertos aspectos, una crítica de la política seguida por Hammarskjöld.

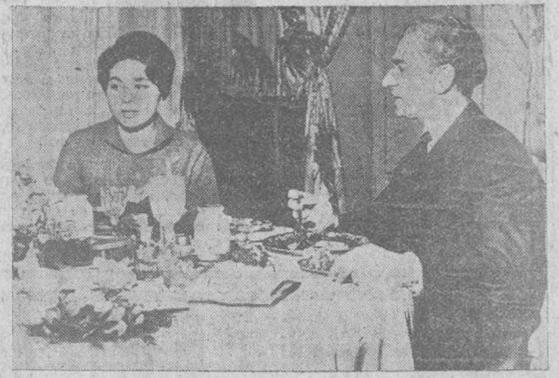
ENTREVISTA DE GAULLE-ADENAUER  
PARIS.—El canciller Adenauer se entrevistará con el general De Gaulle, en París, el próximo día 4 de Diciembre, han revelado hoy fuentes oficiales francesas.

La reunión se celebrará en vísperas de la conferencia cumbre del Mercado Común, que se celebrará el día 5 de Diciembre. Entre los temas que discutirán De Gaulle y Adenauer figuran los relativos al Mercado Común, que al día siguiente se discutirán ante los restantes representantes de los países miembros de la Organización Económica europea.

# YA TIENE HEREDERO EL TRONO DE PERSIA

## La Reina Farah Diba alumbró ayer un hermoso niño

### Enorme entusiasmo en el país



Persia vive horas de júbilo con el nacimiento del heredero del trono, que asegura la continuidad de la dinastía Pahlevi. En la fotografía aparecen los emperadores del Irán, en la intimidad del hogar, días antes de producirse el feliz natalicio (Foto Archivo)

Teherán. — El Sha iraní de gozo al conocer la buena noticia. Uno de los personajes del séquito regio fue testigo de la escena. Refiere que, cuando el médico que había asistido a Farah Diba se acercó al Sha y le dijo: «Es un niño, señor (Mashallah! Dios le bendiga); el Todopoderoso ha escuchado a Vuestro Majestad y os ha concedido un heredero, un hijo varón. El soberano persa no pudo contenerse y dio muestras de alegría. Sobrepasándose luego, dijo: «Le doy las gracias más fervientes a Dios Todopoderoso por haber oído mis oraciones».

Fue el mismo Sha quien comunicó personalmente a su esposa la noticia de que su hijo era varón. —Efe.

AL MISMO TIEMPO NACIERON CINCO NIÑOS Y DOS NISAS  
Teherán. — Los detalles del nacimiento han sido registrados en la primera página de un ejemplar del Corán que se encuentra en la habitación especial de la Reina, en la maternidad. Firmaron como testigos el primer ministro, Jafar Shariq Emami; el dirigente islámico Syed Hassan Imami; el ministro de la Corte, el presidente del Parlamento, los jefes de los servicios y destacados estadistas.

El nacimiento del heredero del trono ha coincidido con el de otros cinco niños y dos niñas, en el mismo hospital. Los siete recién nacidos gozarán de privilegios especiales.

Los miembros de la familia real han distribuido regalos para los niños pobres. Los recién nacidos de familias pobres serán alimentados por la Corte durante seis días y seis noches.

Los funcionarios de Palacio han comenzado la distribución de arroz y dulces a los pobres. Dos mil personas necesitadas serán alimentadas durante los próximos 41 días como parte de la fiesta. —Efe.

EL SHA ORA ANTE LA TUMBA DE UN DESCENDIENTE DE MAHOMA  
Teherán. — El Sha y la Reina madre, al salir del hospital se dirigieron a la tumba del Imam Zadeh Abdolazim, descendiente del profeta Mahoma para orar y dar gracias a Alá por el nacimiento del príncipe.

Miles de ramos de flores y mensajes de felicitación están llegando al hospital y al palacio real desde (Pasa a quinta página)

## IV Vuelta Motorista a Burgos



EL PASO DE LOS PARTICIPANTES POR EL PUENTE DE SANTA MARIA. — (Foto FEDE)

# Actualidad burgalesa

## NOTICIAS

### Ayer

Der la cos-  
OR no per-  
tumbro del  
presente Otoño,  
el último domingo  
de Octubre se  
mostró, como los  
anteriores, gris,  
llovioso, desagra-  
dable, pese a que  
la temperatura  
no fue muy ba-  
ja. Pero, de todos modos, aun  
cuando ésta no obligara a las  
gentes a refugiarse bajo techo,  
lo hacia el agua, fina, a lo espi-  
rítico, pero pertinaz, casi constante du-  
rante todo el día, por lo que des-  
deñó los diversos actos que ha-  
bían de celebrarse al aire libre,  
especialmente la Vuelta Motorista  
a Burgos, que perdió no poco en  
vistosidad, si bien, por contraste,  
tuvo un mayor riesgo para los  
participantes... y hasta para los  
seguidores.

Mas no queremos insistir excesi-  
vamente sobre ese perfil nada  
grato de la fiesta dominguera que  
acaba de pasar. Por el contrario,  
hemos de poner de relieve la bri-  
llantez con que en nuestra ciudad  
fue solemnizada la festividad de  
Cristo Rey, cuya conmemoración  
dió comienzo a primera hora de  
la madrugada, con la clausura del  
XXV Cursillo de Cristiandad, cu-  
yos actos fueron presididos por  
nuestro Rvdo. Prelado. A lo lar-  
go del día, en todos los templos

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.

—Durante el día de ayer se veri-  
ficaron en el Registro Civil las si-  
guientes inscripciones:  
Nacimientos: María Jesús Meneses  
y Sigüenza, Feliciano de la Hera y  
González, Selma María Alonso y Me-  
léndez, José Miguel Rodríguez y  
González, Isabel Carretero y Blanco  
Antonio Aranda y Hernández, Jo-  
sé Manuel García y Ortega, Car-  
men Bartolomé y Pérez.  
Matrimonios: Don Fernando To-  
bar y Gutiérrez con doña Gloria  
Conde e Ibañez, el día 3, a las once,  
en San Cosme y San Damián.  
Defunciones: Pedro Villalán  
Ubierna, de Villatoro, 54 años, Pue-  
bla, 18.

### VARIOS HERIDOS AL CHOCAR UN COCHE CONTRA UN ARBOL.

—El domingo se pro-  
dujo en las inmediaciones de la  
Fábrica de Sedas un accidente  
de carretera, en el que resulta-  
ron lesionados los ocupantes del  
coche que se estrella contra un  
árbol.  
Eran éstos, Faustino Gómez  
Rojas, de 21 años de edad, solte-  
ro, labrador, con residencia en  
Palencia, que resultó con herida  
inciso-cortante de unas cinco cen-  
tímetros de extensión en región  
mentoniana y heridas contusas y  
erosiones generalizadas en cara  
y cuello, de pronóstico reser-  
vado.  
José Miguel Rodríguez, de 21  
años de edad, soltero industrial,  
residente en Palencia. Presenta-  
ba, heridas en región superciliar  
derecha y lomo de la nariz y ero-  
siones en la cara.  
Miguel Díaz Díaz, de 18 años  
de edad, soltero, estudiante. Se  
le apreció herida contusa en re-  
gión frontal.  
Y Venancio Monje, de 21 años  
de edad, soltero, mecánico, tam-  
bién de Palencia, como los an-  
teriores, que fue asistido de gran  
shock traumático, contusión torá-  
ca y de cráneo, de pronósti-  
co grave.

### Fábrica de Sedas un accidente de carretera.

—Durante el día de ayer se veri-  
ficaron en el Registro Civil las si-  
guientes inscripciones:  
Nacimientos: María Jesús Meneses  
y Sigüenza, Feliciano de la Hera y  
González, Selma María Alonso y Me-  
léndez, José Miguel Rodríguez y  
González, Isabel Carretero y Blanco  
Antonio Aranda y Hernández, Jo-  
sé Manuel García y Ortega, Car-  
men Bartolomé y Pérez.  
Matrimonios: Don Fernando To-  
bar y Gutiérrez con doña Gloria  
Conde e Ibañez, el día 3, a las once,  
en San Cosme y San Damián.  
Defunciones: Pedro Villalán  
Ubierna, de Villatoro, 54 años, Pue-  
bla, 18.

### VARIOS HERIDOS AL CHOCAR UN COCHE CONTRA UN ARBOL.

—El domingo se pro-  
dujo en las inmediaciones de la  
Fábrica de Sedas un accidente  
de carretera, en el que resulta-  
ron lesionados los ocupantes del  
coche que se estrella contra un  
árbol.  
Eran éstos, Faustino Gómez  
Rojas, de 21 años de edad, solte-  
ro, labrador, con residencia en  
Palencia, que resultó con herida  
inciso-cortante de unas cinco cen-  
tímetros de extensión en región  
mentoniana y heridas contusas y  
erosiones generalizadas en cara  
y cuello, de pronóstico reser-  
vado.  
José Miguel Rodríguez, de 21  
años de edad, soltero industrial,  
residente en Palencia. Presenta-  
ba, heridas en región superciliar  
derecha y lomo de la nariz y ero-  
siones en la cara.  
Miguel Díaz Díaz, de 18 años  
de edad, soltero, estudiante. Se  
le apreció herida contusa en re-  
gión frontal.  
Y Venancio Monje, de 21 años  
de edad, soltero, mecánico, tam-  
bién de Palencia, como los an-  
teriores, que fue asistido de gran  
shock traumático, contusión torá-  
ca y de cráneo, de pronósti-  
co grave.

### tuto de Enseñanza Media.

Barómetro.—A las ocho de la ma-  
ñana, 68,6; a las dos de la tarde,  
68,1; a las siete de la tarde, 68,1.  
Temperatura ambiente.—Máxima,  
17,06 grados a las 16 horas; míni-  
ma, 9,2 grados a las 6,45.  
Dirección y velocidad del viento.—  
A las ocho de la mañana, S-3,6  
Kms; a las dos de la tarde, S-14,4  
Kms; a las siete de la tarde, S-  
14,4 Kms.  
Recorrido, 214,8 Kms.  
Lluvia en milímetros, 8,0.  
Humedad, 80 por 100.

### Vendo D. K. W.

Como nueva. Urgente. Precio  
económico. "Avance". Teléfono  
5266. Burgos.

### FARMACIAS DE GUARDIA.

Hija de Marcos, San Pablo, 17; Or-  
tega Iñiguez, Nuño Rasura, 12 y Del  
Alamo, Avenida del Cid, 43.

Pola  
o  
mejor  
Lentes  
Ortolent  
de visión perfecta  
**IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28 BURGOS

### LETRAS DE LUTO.

—Conforme  
anticipamos en nuestra última edi-  
ción, ha de ser de existir en Lugo,  
el vicepresidente de aquella Dipu-  
tación, D. Víctor Basanta Silva, her-  
mano de nuestro distinguido amigo,  
el presidente de la Audiencia terri-  
torial de Burgos, D. Andrés.  
Reciban, tanto éste como los de-  
más miembros de la ilustre familia  
doliente, la expresión de nuestro  
más sentido pésame.

### MAQUINISTA

para trabajo de Máquina de Punto  
a motor, Informes Casa Rubio,  
Cid, 12.

### Se necesita muchacha

de más de 29 años, para co-  
cina y casa. Buen sueldo. Vi-  
da de familia. La dueña ha-  
bla español. Viaje pagado.  
Ofrecimiento a: Frau Grau-  
wiler.—Gasthof Rössli.  
Lausen B. Basel (SUIZA)

### CONCURSO.

—En virtud de con-  
curso, se destina a la Jefatura de  
Industria de Burgos al ayudante,  
don Jesús Vecino Atienza.

### GRATITUD.

—La esposa, hijos y  
demás familia de don Francisco  
García Sedano, fallecido en esta  
ciudad el día 27 de Octubre, agra-  
decen las atenciones a cuantos se  
interesaron por su enfermedad y  
asistieron a las honras fúnebres.

### ATROPELLADO POR UN CICLISTA.

—El ciclista Domi-  
ciano Ruiz atropellado ayer a Justo  
Camarero Moreno, de 86 años  
de edad, viudo, con domicilio en  
la calle de Briviesca núm. 19  
produciéndole herida contusa en  
región frontal y contusiones con  
erosiones en ambas manos. Lesi-  
ones de las que fue atendido en  
la Casa de Socorro, cuyos facul-  
tativos se reservaron el pronósti-  
co.

### MUJER GOLPEADA POR EL TREN.

—Poco antes de las siete  
de la tarde de ayer y cuando al  
parecer se disponía a cruzar el  
paso a nivel de San Julián, la  
vecina de nuestra ciudad, Ver-  
diana Masa Aranzana, de 73  
años de edad, soltera, que habita  
en la calle del General Moa-  
número 30, fue alcanzada por el  
tren, que en aquellos momentos  
efectuaba su paso y que provo-  
có su caída.  
A consecuencia de la misma,  
la infortunada señora tuvo que  
ingresar en la Casa de Socorro,  
donde los facultativos de guar-  
dia le aplicaron, fuerte contu-  
sion en región lumbar, hemorra-  
ja derecho y región escapular  
del mismo lado, calificando su es-  
tado, de pronóstico grave, y de-

### terminando su posterior ingreso

terminando en el Hospital Pro-  
vincial.

### Nuestros teléfonos: 2015 y 1100

Las misas gregorianas y  
novenario de rosarios que se  
celebrarán a las 8,30 de la ma-  
ñana y a las 7,45 de la tar-  
de, a partir del día 3 de los  
corrientes, en la parroquia  
de San Lorenzo el Real, se-  
rán aplicados por el eterno  
descanso del alma de  
**LA SEÑORA**

### Doña Constantina Rico

(VIUDA DE AMOROS)  
que falleció el día 25 de  
Octubre  
Q. E. P. D.  
LA FAMILIA agradecerá a  
sus amistades la asistencia  
alguno de dichos actos, por  
lo que les anticipan las gra-  
cias.  
Burgos, 1.º de Noviembre 1960

### EL SEÑOR

El día 3 de Noviembre, a  
las ocho y media de la ma-  
ñana, darán comienzo en la  
iglesia de los PP. Carmelitas  
un novenario de misas por el  
eterno descanso del alma de  
**EL SEÑOR**

### D. Francisco García Sedano

que falleció el día 27 de  
Octubre de 1960  
Q. E. P. D.  
LA FAMILIA agradecerá a  
sus amistades la asistencia  
alguno de dichos actos pía-  
dosos.  
Burgos, 1.º de Noviembre 1960

## Resumen informativo de Centros y organismos oficiales

### Delegación Administrativa de Educación Nacional

**PAGO DEL QUINTO BIMESTRE DE CASA-HABITACION A LOS SEÑORES MAESTROS DE LA CAPITAL.**—Se pone en conocimiento de todos los señores maestros de Burgos que en anteriores bimestres han cobrado la indemnización de casa-habitación en las oficinas de esta Delegación, que a partir del próximo día 2 percibirán la correspondiente al quinto bimestre (septiembre-octubre) en la Caja de Ahorros del Circuito Católico de Obreros al mismo tiempo que cobren los haberes correspondientes al mes de Octubre actual.  
Las indemnizaciones que no se hayan percibido hasta el día 15 de Noviembre inclusive, serán reintegradas al Tesoro.

### Información militar

**DESTINOS.**—Ingenieros. Al Parque Central de Transmisiones, capitán don Francisco-Javier Cano-Manuel Abarzuza, de a las órdenes del ministro en la primera región (plaza de Madrid) y a la Academia de Ingenieros del Ejército, teniente auxiliar don Victoriano Pérez Aparicio.  
**ORDEN DE SAN HERMENEGILDO.** Al Instituto Farmacéutico del Ejército, comandante farmacéutico don Domingo Collado Serrano.

### GILDO.

—Se concede la Placa de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, al comandante médico don José Eparza Goñi, de la Academia de Ingenieros del Ejército y de la Cruz de la misma Orden, al teniente coronel auditor don Faustino Muga López.

### Ecos del Municipio

**LIBRAMIENTOS.**—Sociedad Española de Carburros Metálicos, Auto-Servicio S. A., Sucesores de Tiburcio Santamaría S. A.,

### Sala de Fiestas

Presenta hoy un magnífico espectáculo **ELVI ORTEGA** (sugestiva vocalista)  
**CHELO MEDINA** (deliciosa cantante melodiosa)  
**ANGELINAS VELAZQUEZ** (notable intérprete de melodías modernas y españolas y bailarina)  
**Orquesta GRAN TEATRO** De 1 a 2, Vermouth-Baile; De 3:30 a 5, Café y atracciones; De 5:30 a 7, Sesión especial de variedades; A las 7:30, Animado baile; 11:30 noche; Baile-Espectáculo.

### Ramón Vizcaino S. A., Confecciones Serrano, Alejandro Arnaiz, Jaime Andrés Ureta, Celestino Vicario, J. Sanjaui, V. Martínez Humienta, Mito Servicio, Metalúrgica del Tormes S. A., Palestra Tormes, Servicio Geográfico del Ejército, Jacinto González del Río, Cerámica Arroyo, Valentín Gómez Gómez, Casa Santamaría, Electricidad Castilla, Norte Brillante, Emilio Temiño Achiaga, Auto-Ibérico, Casa Sagredo, Manuel Barquero, Tejidos Larrosa, Aniceto Antón, Central Lechera, Joyería Villanueva, Piedras y Mármoles S. L., Emilio Arroyo, Antonio Llano, Sucesores de José Ruiz S. C., José Ramón de Pablo Ibañez, Jesús Martín López, Carrocerías José del Val, Encuadernación Pereda, Chatarraería San Lorenzo, Cuchillería Ibañez, Imprenta Polo, Canteras "Huarbe", Instalaciones Electricas Massé, don Julián de Echevarrieta y Construcciones Moliner.

### EL VALLES

Bar Restaurante de planta baja y dos pisos, se traspasa en Briviesca, con facilidades de pago. Informes en el mismo, calle Justo Cantón S. Lazaro, 20. Teléfono 177.

### Optica Internacional Guillermo Frubbeck

Español núm. 30  
Despacha sus recetas en el acto.  
Fabricación propia de cristales ópticos — Inmenso surtido en monturas.  
Precios muy económicos  
EL CUPON PRO-CIEGOS.—En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 317 y con 25 pesetas todos los números terminados 17.

### BERLITZ Idiomas

PLAZA ALONSO MARTINEZ, 7.  
PROFESORADO NATIVO.  
BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Insti-

## Quinta ESPECTADOR

**COLISEO.**— "La Chatte" (3R).  
**AVENIDA.**— ¿Dónde vas, triste de tí? (2).  
**CALATRAVAS.**— "El bebé y el acorazado" (1) y "Familia provisional" (2).  
**GRAN TEATRO.**— "Don Juan Tenorio" (3R). Compañía de Comedias Luis B. Arroyo.  
**CORDON.**— "Gran guerra" (s. c.)  
**REX.**— "Abajo el telón" (3) y "Abdullah el grande" (3R).  
**CINE ASTORIA.**— "El hombre que sabía demasiado" (s. c.) y "Norie a la vista" (s. c.)

### EN MIRANDA

**AVENIDA.**— "Operación Pactico" (3).  
**NOVEDADES.**— "Habenera" (3).  
**TEATRO CINEMA.**— "El último paraíso" (3).  
**APOLO.**— "Alma de Dios" (s. c.).

### EN ARANDA

**TEATRO - CINE ARANDA.**— "Regreso del infierno" (3).  
**TEATRO PRINCIPAL.**— "Rio bravo" (2).

LA SEÑORA  
**Doña Macaria Barcenilla Galindo**  
Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad (D. E. P.)  
Sus resignados hijos, don Teófilo (profesor del Seminario), don Eutiquio, don Antonio, hermano Florencio (de las EE. CC.), don Braulio y doña Estela Velasco; hijos políticos, doña Juana y doña Luisa de Velasco, doña María Moral y don Amalio de Juana; sobrinos, primos y demás familia ruegan a sus amistades la encomienda a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y les suplican la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN COSME Y SAN DAMIAN, las primeras HOY, MARTES, a las CUATRO Y MEDIA y acto seguido, la conducción del cadáver al Cementerio de San José y el segundo el MIÉRCOLES, a las DOCE Y MEDIA, actos de caridad por los que les quedarán muy agradecidos.  
Burgos, 1.º de Noviembre de 1960.  
Casa doliente: Trinas, 1.  
"LA CRUZ".— Gran Funeraria.  
El Excmo. y Rvdo. Sr. Arzobispo ha concedido indulgencias plenarias.

PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR  
**Don Lino Porres Temiño**  
falleció el día 3 de Noviembre de 1959, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.)  
Su resignada esposa, doña Eugenia Martín; hijos, José María, Caridad, Sor Esperanza (Religiosa Sierva de María), Eloya, Fernando, Lucía, Purificación, Lino (Religioso Marista) y Elicer; hijos políticos, Josefina Campo, Agustín Minguez, Rafael Tamayo, Lidia Güemes, Manuel Urbaneja y Fulgencio Pérez; nietos; hermanos, José y Teodora; hermanos políticos, sobrinos y demás familia.  
Ruegan a sus amistades que tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral, que por el eterno descanso de su alma, se celebrará el jueves, día 3, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Julián, San Pedro y San Felices por lo que les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 1.º de Noviembre de 1960.

# Anuncios económicos

**ALQUILERES**  
**ARRIENDO** pabellón 100 metros y otros locales, y vendo portones y puertas. Florentino Ruiz, Enrique III, número 7.  
**PROPIO** para exposición, arriendo 200 metros 450 altura, vivienda calle Merced. Informes! Prigo.  
**APARTAMENTOS** para oficinas. Todo confort, calefacción. Desde 650 (4 años incluido). Edificio Comercial, Plaza de Alonso Martínez, 7.  
**SE ARRENDAN** varias fincas en Vivar del Cid. Informar: Gonzalo Mercado, en Burgos, Rey San Fernando, 2.  
**ALQUILO** piso 850 zona Sur, habitaciones excelentes. Llamar teléfono 4371. De 8 a 5 tarde.  
**MAGNIFICO** piso se alquila en San Vitoros, 22.  
**CEDO** piso amueblado, recién pintado, todo confort. Teléfono 1080.  
**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**  
**TAXI Renault 44**, precio 250 kilómetro. Teléfono 2154.  
**¡A U OMOVILISTAS!** Matriculaciones, Transfeencias, carnet de conductor, tramita rápidamente Gestoría Quintanilla.  
**TAXI** varios coches grandes pequeños, 250, 154 y 1520.  
**ALQUILAMOS** Seat 600 sin chófer. Calatravas 2503 y 3130.  
**VENDO** Chevrolet con motor Barreiros, buena condición. Agencia Espina.

**VENDO** Mobyette último modelo, un mes uso, o o p l e t a m e n t e equipada, 6.500. Guardería Manolo.  
**VESPA** semi-nueva vendo. Informes Garaje Pedro Velasco, Vitoria, 105.  
**SE VENDE** Vespa Sport. Garaje Avenida O Vitoria, 27, 1.º.  
**VENDO** DKW Combil 1 José Luis Ocasar, Lerma.  
**DAUPHINE** se vende. Informes esta Administración.  
**VENDO** furgoneta toda prueba. Garaje San Julián.  
**LAND-ROVER** chasis largo, radio, calefacción, butacas, muchos extras, o cambio por furgoneta Citroen 2 cv. Vitoria, 19. Teléfono 3837.  
**AUTOS** Seat 600, Dauphine, algunos más sin chófer. Informes: Calatravas Luis. Teléfonos 3685 y 1133.  
**AUTO-ESQUELA** "Guita". Nueva enseñanza de conductores. San Lorenzo, 33, 2.º.  
**VENDO** Lambretta barata. Razón Bar Eladio. 230 a 330.  
**ADMITO** automóviles, venta comisión, exposición gratis, Vitoria, 19. Teléfono 3837.  
**SE NECESITA** chico de 14 años para recados. Casa Pérez Cecilia. Espolón, 2.  
**OFRECESE** conductor carnet primera especial. Teléfono 4519.  
**SE NECESITA** chica para matrimonio solo. Calle Miranda, 18, bajo.  
**OFRECESE** costurera a domicilio. Razón esta Administración.

**SE NECESITA** chófer carnet primera especial con conocimientos mecánicos para línea de viajeros, edad entre los 25 años y 35 años. Inútil presentarse sin buenas referencias. Informes, C/ Calvario, 31. Burgos. Empresa Angulo.  
**SE NECESITAN** obreros de taller para pastería y reparto. 18 años cumplidos. Teléfono 3669. De 8 a 4.  
**REPRESENTANTE** en Santander representante fábrica de licores y aguardientes compuestos. Dirigirse a Florencio Sáenz Magallanes, 29, bajo, Santander.  
**SE NECESITAN** chicas de servicio para San Sebastián con informes. Razón, Plaza de José Antonio, 31, 1.º, habitación, 3.  
**PELLQUERA** se necesita con preferencia sabiendo manjara. Informes esta Administración.  
**SE NECESITA** chica de servicio para San Sebastián con informes. Razón, Plaza de José Antonio, 31, 1.º, habitación, 3.  
**PELLQUERA** se necesita con preferencia sabiendo manjara. Informes esta Administración.  
**SE NECESITA** chico de 14 años para recados. Casa Pérez Cecilia. Espolón, 2.  
**OFRECESE** conductor carnet primera especial. Teléfono 4519.  
**SE NECESITA** chica para matrimonio solo. Calle Miranda, 18, bajo.  
**OFRECESE** costurera a domicilio. Razón esta Administración.

**ACADEMIA** Centro. Ingreso y Bachillerato Ilustre. Magisterio. Repaso de asignaturas para alumnos oficiales a horas compatibles.  
**AUXILIARES** de Imprenta. Título oficial, exámenes en Bilbao y Madrid. Secretariado. Academia Centro.  
**ACADEMIA** Centro. Contabilidad práctica, cálculo correspondiente, matemáticas mercantiles, Preparación ojeiras. Bancos. Diversos grados.  
**SE DAN** clases particulares. Llamar teléfono 3096. De 6 a 9 tardes.  
**CLASES** de Latín y Griego. Camino Cortes, 1, 3.º, Izqda.  
**MATEMATICAS**, Física, Curso Bachillerato. Reválida cuarto y sexto. Oposiciones Magisterio. Preuniversitario. Preparación intensiva. Licenciado. Teléfono 5286.  
**FINCAS**  
**CONSTRUCTOR** vende pisos de 4 habitaciones y servicios, esmerada construcción, exentos, precios reducidos. Informes, calle Victoria, 105. Sr. Adrián.  
**¡BARATISIMOS!** Dos pisos, cuatro habitaciones, estufa, exentos, a 57.000 pesetas cada uno. P. a e o. Fuentesillas. ¡Ocasión! Prigo.  
**VENDEMOS** pisos a estrenar centro Burgos, entrada desde cuarenta mil pesetas, resto ochenta y veinte años. Ruralurba, Concepción, 15, posa, 34.

**PISOS** y locales exentos contribución, facilidades pago. Teléfono 4285.  
**¡P R O F E S I O N A L E S !** Gran oportunidad, piso lujoso, comercial, ocho habitaciones, calefacción individual, central, quinismo, exento. Entradas 185.000 resto 20.2.1.º.  
**LA VENDE** piso libre, 5 habitaciones, servicios, 115.000, facilidades pago. Concepción, 2, 1.º.  
**VENDE** piso magnífico construcción, central, calefacción y agua caliente central, cocina y lavadora eléctrica, parquet, precio ocasión, facilidades. Informar Cid, 7. Mercedes.  
**GANADOS Y APEROS**  
**TRACTOR** "Zetor-Super", 50 caballos. Entrega en el acto. Facilidades pago. Repuesto garantizado. El mejor tractor de importación. Veánlese Central Agrícola (Frente Estación Autobuses).  
**SE VENDEN** 30 ovejas jóvenes. Pedro Penabaz. Cilleruelo de Arriba (Burgos).  
**SE VENDEN** 10 ovejas con lechazos. Para tratar con Rufino Pardo. Páramo del Arroyo.

**VENDE** hermoso piso grande, propio academia, pensión, oficinas, etc. Pense dividirse en dos mancos. Informes, San Pastor, 7, 3.º, izquierda, Burgos.  
**VENDE** piso libre, 5 habitaciones, 85.000, facilidades. Concepción, 2, 1.º.  
**LA VENDE** piso libre, 5 habitaciones, servicios, 115.000, facilidades pago. Concepción, 2, 1.º.  
**VENDE** piso magnífico construcción, central, calefacción y agua caliente central, cocina y lavadora eléctrica, parquet, precio ocasión, facilidades. Informar Cid, 7. Mercedes.  
**GANADOS Y APEROS**  
**TRACTOR** "Zetor-Super", 50 caballos. Entrega en el acto. Facilidades pago. Repuesto garantizado. El mejor tractor de importación. Veánlese Central Agrícola (Frente Estación Autobuses).  
**SE VENDEN** 30 ovejas jóvenes. Pedro Penabaz. Cilleruelo de Arriba (Burgos).  
**SE VENDEN** 10 ovejas con lechazos. Para tratar con Rufino Pardo. Páramo del Arroyo.

**TRASPASOS**  
**IMPRENTE!** Económica, bien situada, 300.000 o permuto por vivienda. Prigo.  
**TRASPASO** local gran negocio. San Juan, bajo.  
**TRASPASO** local negocio, 9.000, renta. Informes Santa Agda, 30.  
**VARIOS**  
**PASAPORTES**, pasaportes, últimas voluntades, licencias. Confianza Gestoría Quintanilla.  
**SEGUROS** General, todos los ramos, alta lula garantía. Gestoría Quintanilla.  
**PASAPORTES**, pasaportes, últimas voluntades, licencias. Confianza Gestoría Quintanilla.  
**SE VENDEN** muebles y enseres oficina completa, máquinas, mesas, etc. Llamar al teléfono 1875, de 9 a 10 ó de 3 a 4.  
**SE VENDEN** sillones, trajes y abrigos carnicero y señora. Carnicerías, 1, 4.º, habitación 14.  
**PERDIDAS**  
**EXTRAVIO** yegua leonesa, pelo negro, marcada en oreja derecha, y macho de 14 años, pelo rubio. Avisar su paradero a Victoriano Pérez, en Eucenivil.  
**PERDIDA** pulsera oro con monedas. Gratificar abundantemente entrega Badajoz, Cid, 9.  
**PERDIDA** paraguas enano, trayecto calle bal de San Esteban.  
**PASAPORTES**, pasaportes, últimas voluntades, licencias. Confianza Gestoría Quintanilla.  
**DOY** pensión completa o sólo dormir. Padre Florez, 18, 2.º, Izqda.  
**EXTRAVIO** macho rojizo castaño, cerrado el ojo. Avisar su paradero a Severino Peróllares, en Zuel. Se gratificará.

# La selección española de fútbol volvió a perder el domingo, frente a la austríaca

## Encajó un tres-cero, tanteo que es fiel reflejo del encuentro y de la ineficacia de la delantera de nuestro equipo

### Al conjunto español le fueron anulados dos goles

La selección austriaca derrotó a la española por tres-cero, en el partido celebrado el domingo.

El estadio Prater, de Viena, se vio antes de iniciarse el V partido internacional de fútbol entre las selecciones nacionales de España y Austria. Se calculan unos 80.000 las personas que se congregaban en las tribunas.

Las ordenes del colegiado suizo, Gottfried Diets, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

ESPAÑA: Ramallets; Rivilla, Amador, Gracia; Del Sol, Mateos, Pereda, Mateos, Di Stefano, Suárez, Gento.

AUSTRIA: Schmied; Trubrig, Haneppi; Stotz, Jolle; Hof, Buzek, Senekowitsch, Hamerl.

Nuestros teléfonos 2015 y 1280

El tiempo es bueno y seco. Reina una ligera brisa, que no dificulta el juego. El terreno se encuentra en perfecto estado para el desarrollo del partido.

Suárez, capitán de la selección española, elige terreno, tras la interpretación de los himnos nacionales de los países respectivos.

Ataca de salida Austria, que realiza varios avances peligrosos, en el último de los cuales, al minuto de juego, la defensa española cede corner, que se botó sin consecuencias.

Reacciona España y Mateos tiene una excelente oportunidad de marcar a los cuatro minutos, al hallarse solo ante el portero austriaco, pero Schmied despeja de puño el remate del interior.

Los jugadores austriacos muestran más energías en los minutos siguientes y el extremo izquierdo está a punto de marcar a los 10 minutos, pero Ramallets, en arriesgada salida, recoge el balón de la cabeza de Nemech.

Un nuevo corner, a los 15 minutos, favorable a los españoles, es sacado por Pereda, sin resultado positivo.

Dominan ligeramente los austriacos, que se emplean con mayor empuje que sus rivales. La portería española se salva milagrosamente a los 16 minutos.

na ofensiva austriaca, el interior derecha Hof logra el tercero y último gol de su equipo. Tras combinación de Haneppi y Buzek, el balón es rechazado por la defensa española y Hof aprovecha dicho rechace para rematar de cabeza hasta el interior de la red.

A partir de este momento el dominio de Austria es intenso, ya que los españoles se entregan casi totalmente; registrándose únicamente un peligro ante la meta local, en la que Pereda remata alto un pase de Di Stefano.

Cuando faltan dos minutos para finalizar, Chuzo hace falta al extremo Nemech, que sacada por Hof, origina un barullo en la meta española.

Araquistain reemplazó a Ramallets, dos minutos antes de concluir el encuentro.

Para Austria, ha sido su segunda victoria internacional en la temporada, ya que triunfó el mes último sobre Rusia, por tres goles a uno, en partido jugado también en Viena.

El terreno de juego aparecía anteayer tal y como fácilmente puede suponerse después de los chaparrones caídos durante la semana.

Esto no fue obstáculo, sin embargo, para que la diferencia de calidad entre los contendientes quedara de manifiesto a las primeras de cambio. O, si ustedes lo prefieren, a partir del empate a un gol, lo que se llevó a cabo en el minuto 20 de la primera parte.

El equipo salía a entrenarse, pero ya es sabido que todos los jugadores, sobre todo cuando existe incertidumbre para la próxima alineación, ponen de su parte todo el interés necesario para asegurarse el puesto. Excepción hecha de los que suelen considerarse imprecisamente... y a lo mejor lo son. Por eso el juego fue movido y bien ligado. Y hasta entretenido, ya que además de muchos goles, que siempre gusta

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

Segundo tanto del encuentro es marcado a los 34 minutos por el interior izquierdo Senekowitsch. El gol se produce tras una falta de Gracia a Nemech, cerca del banderín de corner. Hof se encarga de tirar la falta y lo hace sobre la portería, donde, tras un fuerte barullo, Senekowitsch remata hasta la red.

### GOL DE AUSTRIA

El primer tanto del encuentro es marcado a los 34 minutos por el interior izquierdo Senekowitsch. El gol se produce tras una falta de Gracia a Nemech, cerca del banderín de corner. Hof se encarga de tirar la falta y lo hace sobre la portería, donde, tras un fuerte barullo, Senekowitsch remata hasta la red.

### OTRO TANTO ESPAÑOL ANULADO

A los 36 minutos, Di Stefano introduce el balón en la meta austríaca, pero el árbitro anula la jugada por fuera de juego.

Los españoles se muestran muy nerviosos en los últimos minutos de la primera parte. Sale al campo el medio Chuzo y se retira Mateos. Chuzo ocupa un puesto en la media, mientras que Del Sol pasa a interior derecha.

### TRIUNFO MERECIDO

La victoria austríaca ha sido muy merecida. Los jugadores austriacos fueron siempre más rápidos y más fuertes en la entrada que sus rivales, a los que casi siempre ganaron en la acción.

Decepcionó la actuación española a los aficionados locales, que esperaban que pondrían el máximo esfuerzo para derrotar a los austriacos, después de su reciente derrota ante los ingleses, por 2-4. Sin embargo, los jugadores españoles no tuvieron en ninguna ocasión el partido ganado. Mostraron poseer un pase excelente, un regate perfecto y buen control del balón, pero apenas penetraron en el área austríaca, que, por otra parte, estuvo muy bien defendida por la veloz zaga local.

Ninguno de los miembros del equipo español llegó al nivel que se esperaba. Di Stefano defraudó sobre todo ante la meta. Gento también decepcionó y fue siempre superado por su defensa Trubrig, que debutaba como internacional. Suárez y Del Sol fueron los jugadores más destacados de la delantera española, aunque ambos tuvieron mala suerte en los remates.

El medio Ruiz-Sosa comenzó bien, pero apenas se le vio durante la segunda parte.

La defensa española tuvo grandes dificultades con los dos gigantes Buzek y Nemech, que acababan en todo momento. Los defensas, en especial Gracia, fueron a menudo rebasados por velocidad por los delanteros austriacos.

Ramallets hizo un buen partido, despejando algunas situaciones apuradísimas. No puede culparse ninguno de los tres goles.

### Minima derrota del Juventud en Soria (2-1)

Arahuetes lanzó fuera un penalty que hubiera supuesto el empate

Con la brevedad a que nos vemos obligados, por exceso de original, nos hacemos eco de la actuación del Deportivo Juventud en Soria, frente al Numancia, equipo bien conjuntado y que salió dispuesto a que el once del Círculo no les arrebatase la victoria en su campo.

No se desplazaron a aquella localidad los jugadores Guti, Herrera, Kubaila, Hernando y Diego, es decir, varios de los más firmes puntales del conjunto que prepara Tito, quien formó la alineación con los restantes titulares y varios suplentes a quienes le interesaba observar.

El resultado se inclinó del lado de los locales por el tanteo de 2-1, siendo Rodríguez el autor del gol burgalés, conseguido en la primera parte.

Al final pudo haber campeado en el marcador el empate a dos

goles, de haber transformado ciertamente. Arahuetes un penalty con que se castigó a los propietarios del terreno. Pero no fue así.

El Deportivo Juventud causó grata impresión y el partido resultó interesante.

### DIARIO DE BURGOS

Se vende en MADRID: Kiosco de "La Cibeles", de D. Eduardo Alcalde.

### Las quinielas

Han aparecido 147 máximos acertantes

Percibirá cada uno de ellos 33.894,50

Madrid. — Resultado provisional del escrutinio de la jornada especial de Apuestas Mutuas del domingo 30 de Octubre: Recaudación, 18.118.164 pesetas.

55 por ciento de premios; pesetas, 9.964.990,20.

Reparto de premios: pesetas, 4.982.451,0, a repartir entre 147 boletos máximos acertantes de 14 acertados, a 33.894,50 pesetas cada uno.

Idéntica cantidad a repartir entre 2.988 boletos más aproximados de 13 acertados, a 1.667,50 pesetas cada uno.—Alfil.

### Hoy juega el Burgos en León

Anoche recibimos una llamada telefónica desde León, donde un directivo del Burgos nos puso al corriente de la llegada de nuestro primer equipo a aquella localidad, donde hoy ha de jugar el aplazado partido de Liga con el Júpiter.

Todos los jugadores albinegro desplazados se encuentran plétoricos de moral y confían en obtener un resultado favorable, pese al difícil contrincante con el que tendrán que luchar.

En la capital leonesa reina un ambiente de gran expectación.

Rafa no ha facilitado aún la formación del equipo, que no tendría nada de particular fuese el mismo que actuó el domingo en Zatorre, es decir: Asenjo, Monasterio, Pestaña, Carmelo, Resque, Angel, Argos, Martínez, Ceresuela, Martinet y Girón.

Sin embargo, es posible que la alineación experimente alguna variación, según los últimos informes.

Sea como fuere, lo interesante es que el Burgos regrese con dos nuevos puntos positivos.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Cospe, 42 (EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA)

Capital: Ptas. 5.000.000,00

Reservas el 31 diciembre de 1928: Ptas. 197.238.377,38

### TÍTULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

En el sorteo celebrado el 31 de Octubre de 1930

Z, R, J. - W, E, O. - Y, O, P. - V, X, Z.

J, D, C. - P, X, M. - A, O, I. - K, X, M.

Capitales pagados por sorteo hasta la fecha, treinta y cinco millones cuatrocientas cincuenta y nueve mil pesetas.

DELEGACIÓN EN BURGOS: Vitoria, n.º 21, 1.º - Teléfono 1451

### GUÍA FACULTATIVA

#### F. URRACA

OCULISTA

LAIN CALVO, 17 - TELÉFONO 1311

#### JOSE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER

Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja

Vitoria, 31, 3.º - Teléfono, 3591

#### L. LOPEZ FERNANDEZ

Del Dispensario Antituberculoso PULMON - CORAZON - RAYOS X

Valladolid, 2 - 1.º - Teléfono 1557

#### J. M. FRANCÉS

MEDICINA INTERNA, RAYOS X

Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 5

Plaza de Vega, 36 - Teléfono, 5446

#### DOCTOR MUNOZ CASAS

PIEL Y VENEREAS - ONDA CORTA

DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTIVENEREO

Consulta de 11 a 2 y de 3 a 5

Almirante Bonifaz, 12, 1.º. Tel. 1539

#### M. A. Ruiz de Temiño

DENTISTA

San Juan, 3, 2.º - Tel. 4370

#### J. CUTIERREZ MANZANEDO

SARGENTA, NARIZ Y OÍDOS

Madrid, 1.º - Teléfono 475

#### DOCTOR VILLA

HUESOS Y ARTICULACIONES

CIRUGIA GENERAL - RAYOS X

Plaza Rey San Fernando, 3

Teléfonos: 1047 y 1446

#### Federico Gascón

MEDICO DENTISTA

Santander, 19, 3.º dcha. - Tel. 2432

#### V. OJEDA CARCEO

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION

Análisis Clínico - Rayos X

Metabolometría

Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6

Vitoria, 20, 1.º - Teléfono, 3667

#### A. Gómez López

Del Hospital Militar CORAZON - PULMON

San Cosme, 2.º - Teléfono, 5590

#### G. BAÑUELOS

OCULISTA

PLAZA MAYOR, 2 - TELER 1096

#### OPTICA IZAMIL

Lain Calvo, 28

Esta Casa, en unos minutos, le hará sus gafas, gracias a las últimas técnicas de la Industria Óptica

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense, 1; Plus Ultra, 0 (1-1).  
Rayo Vallecano, 3; Sestao, 3 (2-1).  
Pontevedra, 4; Castellón, 1 (2-2).  
Cádiz, 2; Gijón, 0 (2-4).  
Baracaldo, 2; Málaga, 0 (0-1).  
Tarrasa, 0; San Fernando, 0 (0-1).  
Tenerife, 2; Salamanca, 0 (1-1).  
Bascos, 4; Hércules, 0 (0-4).  
Murcia, 2; Sabadell, 0 (0-1).  
Pasan a la siguiente eliminatoria, los siguientes Clubs:  
Condal, Coruña, Osasuna, Málaga, Córdoba, Celta, Orense, Baracaldo, San Fernando, Tenerife, Murcia, Las Palmas.

Tendrán que desempatar, Rayo Vallecano - Sestao; Pontevedra - Castellón; Cádiz - Gijón y Osasuna - Hércules.

TORNEO DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo cuarto)

RESULTADOS

R. Unión, 8; Recreación, 0.

### Resultados de los partidos del domingo

COPIA DE S. E. EL GENERALISIMO

RESULTADOS

Las Palmas, 2; Indauchu, 0 (1-1).  
Condal, 2; Jaén, 0 (1-1).  
Levante, 3; Coruña, 2 (1-4).  
Osasuna, 11; Extremadura, 0 (2-2).  
Leonesa, 2; Mestalla, 2 (1-2).  
San Sebastián, 3; Córdoba, 3 (2-1).  
At. Ceuta, 2; Celta, 2 (0-4).  
Orense,

# La Caja de Ahorros del Círculo Católico celebra con toda brillantez la fiesta del XXXVI Día Universal del Ahorro

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Círculo Católico de Obreros, celebró ayer, día 31, con toda solemnidad y brillantez la fiesta conmemorativa del XXXVI Día Universal del Ahorro, en un apretado y sugestivo programa de actos que se fueron desarrollando a lo largo de toda la jornada.

Se iniciaron éstos, a las nueve de la mañana con una misa rezaada en la capilla del Círculo Católico, ofrecida por el eterno descanso de los consejeros, funcionarios e impositores fallecidos. Actuó en ella de celebrante el consiliario de la Institución, Reverendo P. García Ortiz S. J.; asistiendo a la misma el presidente del Consejo de Gobierno don Julio Gonzalo Soto, los consejeros señores Aranguena, Saiz Sevilla, Villanueva, Pérez Carmoña y Campo Agero; director - gerente, don Cristóbal Espinosa Díez-Venero y subdirector, señor Horcajo.

También estuvo presente una nutrida representación de niños y niñas alumnos de los Colegios diurnos que sostiene la Caja de Ahorros del Círculo, presididos por sus respectivos directores: H. Mariano Díez y Sor Amparo Domínguez.

Durante todo el día se realizaron en las oficinas urbanas de la calle Miranda, Hondillo, Vadillo y Gamonal, un gran número de operaciones de imposición, así como la apertura de numerosas libretas; recibiendo por otra parte, noticias de las agencias establecidas por la Caja de Ahorros del Círculo en toda la provincia que confirman la enorme afluencia de público; pudiendo afirmarse que el cómputo total de imposiciones rebasa ampliamente el alcanzado en años precedentes.

Por la tarde y en el Salón de la Institución, reboante de público y profusamente engalanado, se celebró la fiesta de Exaltación del Ahorro.

Ocuparon la mesa presidencial don Julio Gonzalo Soto, presi-



Presidencia parcial del acto —en un momento de la intervención del señor Gonzalo Soto—, celebrado en el salón del Círculo Católico con motivo de la entrega de premios en el «Día del Ahorro»

(Foto FEDE)

venición, agradeciendo a todos los impositores la confianza depositada en la benemérita institución de ahorro del Círculo Católico de Obreros.

Acto seguido se procedió a la distribución de premios y sorteo de regalos entre los asistentes al acto. En primer lugar se verificó la distribución de cinco premios de 500 pesetas a cinco cabezas de familia que más libretas tengan abiertas en el establecimiento en proporción al número de hijos. Fueron agraciados con los premios los siguientes impositores: Don Eliseo Pedrosa-Pérez, nueve hijos doce libretas; don Pedro Valdazo Fernández, siete hijos siete libretas; don Estanislao Martín Aranzón, seis hijos seis libretas; don Fermín Nebreda Sanz, seis hijos siete libretas; y don Marceliano Ruiz Ortega, cinco hijos cinco libretas. Un premio de 500 pesetas a doña María Con-

maestria, un encendido canto a la preciosa virtud del ahorro. Tras un breve prólogo, entró directamente en el evocador y emocionado recuerdo a los fundadores —ánimos fundadores— de la Institución, así como en un sincero voto de gracias y de confianza en la capacidad y en el entusiasmo de cuantos hoy rigen sus destinos. El dinero de las Cajas de Ahorro dijo, se encuentra aureolado por la virtud y por la bondad, porque su finalidad es eminentemente social, benéfica y cristiana. Por eso la Caja de Ahorros del Círculo se siente orgullosa de todas sus aspiraciones y de todos sus logros en este aspecto. Las Cajas de Ahorro de España alcanzan un volumen total de setenta mil millones de pesetas y nueve millones de impositores, pudiendo afirmarse que cada familia española tiene abierta su correspondiente libreta en una institución de ahorro. Sus últimas palabras, acogidas con grandes aplausos, fueron para recordar bellamente que al tiempo de estas conmemoraciones, la Caja del Círculo celebra las postimerías de sus «Bodas de Oro» fundacionales, haciendo al mismo tiempo, una emotiva y cordial llamada a las tradicionales cualidades de nobleza y trabajo que caracterizan al hombre castellano para ponerlas enteramente al servicio de unos ideales que se engarzan a la perfección en los fines específicos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

Inmediatamente después de concluido el sorteo, hizo uso de la palabra don Julio Gonzalo Soto que dedicó, con su habitual

ESTE



## ANTES

hace unos pocos años, las lentes o cristales ópticos se fabricaban con procedimientos y garantías técnicas que han sido superadas por las últimas investigaciones.

### Aprovéchese de las últimas investigaciones USANDO PARA SUS OJOS

LENTES



DE VISION PERFECTA

## AHORA

hemos llegado a la perfección técnica con las lentes compensadas de visión perfecta.

### es un nuevo servicio



El alcalde y el cura párroco de Castrojeriz reciben el premio de cinco mil pesetas para atenciones de la villa.—(Foto FEDE)

dente del Consejo de Gobierno; el consiliario de la Institución, Rvdo. P. García Ortiz S. J.; los consejeros, Saiz Sevilla, Villanueva, Aranguena, González, Ortiz Novales, Alonso Santaolalla, Giménez Rico, Codón Fernández, director-gerente don Cristóbal Espinosa y subdirector, señor Horcajo.

Se abrió el acto con unas certeras y precisas frases del director gerente de la Caja, señor Espinosa, quien subrayó la importancia del ahorro, glosando al eslogan escogido por el Instituto Internacional de Ahorro para este año y que se sintetiza en la frase: «Ahorro individual, bienestar colectivo». Pasó después, a señalar con profusión de datos estadísticos la eficaz tarea realizada por la Caja de Ahorros del Círculo en su progresivo desenvolvimiento económico, financiero y social. De ello puede dar idea el incremento logrado —afirmó— en los más diversos aspectos y operaciones que han culminado en esos ciento cuarenta y nueve millones de pesetas de aumento sobre el año anterior y en los ciento cuarenta mil impositores que actualmente tienen depositados sus ahorros en ella. Como vistoso alentador, señaló el hecho de que mientras la media española de alza en el ahorro es del 32 por ciento, la tónica burgalesa alcanza el orden del 43 por ciento. Tras una breve referencia al carácter benéfico —social que cumplen las Cajas de Ahorros españolas el señor Espinosa finalizó su elocvente y brillante inter-

## El XXIV aniversario de «Auxilio Social», en Burgos

Se celebró con una solemne misa en la parroquia de San Juan Bautista y distribución de comidas extraordinarias en sus establecimientos

Tal y como teníamos anunciado, «Auxilio Social» conmemoró el domingo su XXIV aniversario. Con tal motivo, celebró a las once de la mañana, en la iglesia de San Juan Bautista de la «Barriada Yagüe» una misa oficiada por el asesor religioso y beneficiario de la Catedral, don Bonifacio Zamora, el cual pronunció una fervorosa plática.

El párroco D. Hilario Martínez leyó la fórmula de consagración de «Auxilio Social» a su Patrona, Nuestra Señora de San Lorenzo.

Presidieron la solemne fiesta religiosa los miembros de la De-

legación provincial de la referida Obra y representaciones civiles y militares, asistiendo a la ceremonia el centenar de niños que reciben asistencia en el jardín maternal de aquella barriada, con las eligiosas de María Auxiliadora de San Juan Bosco que cuidan a los pequeños. También asistieron el profesorado de las escuelas, familiares de niños y alumnos y vecinos en general. Para conmemorar su aniversario «Auxilio Social» ofreció comidas extraordinarias a los niños del «jardín maternal», y a todos los acogidos en los diferentes establecimientos de la ciudad y de la provincia.

## Vida religiosa

### IA NTORAL

#### SANTOS DE HOY:

Fiesta de todos los Santos, Ss. Juan, Benigno, Diego, pbs. Marcelo, pb.

Misa con rito doble y color blanco de la Fiesta de todos los Santos, segunda oración El famulos.

#### SANTOS DE MAÑANA:

Commemoración de Todos los Fieles Difuntos, Ss. Victorino, ab. Eutiquio, Justo, Agapio, Tolías, Fulbio, Víctor, mrs.

Misa con rito doble y color negro de la fiesta de Todos los Fieles Difuntos.

### ULTOS

SAN LESMES.—Mes y novena de ánimas. Todos los días a las ocho de la tarde, rosario de ánimas, mes y novena, terminándose la solemne función, con una procesión fúnebre, por el interior del templo.

SAN LORENZO.—Mes y novena de ánimas. A las ocho de la tarde, dará comienzo con la oración a la Santísima Virgen del Carmen, santo rosario, novena y ejercicio del mes, cantándose al final solemne responso.

IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Mes de Animas. Todos los días, después de la comunión, se hará el ejercicio de ánimas, en las misas de ocho y nueve.

Por la tarde, la función comenzará a las ocho, con Rosario, ejercicio de ánimas, responso y bendición con el Santísimo.

## TRASPASO

Local amplio con negocio en marcha, buena clientela, muy céntrico, poca renta. Razón: LA INCUBADORA MODERNA, Quelpo de Llano, 9. Teléfono 99. MIRANDA DE EBRO



## El director general de Enseñanza Laboral

estuvo ayer en Burgos

Procedente de Madrid y en viaje hacia el Norte, se detuvo ayer en nuestra ciudad, el director general de Enseñanza Laboral, don Guillermo de Reyna Medina, quien inspecciona las obras de reforma y mejora que están realizándose en la Escuela de Maestría Industrial.

Después de mostrarse gratamente impresionado por su visita, prosiguió su viaje.

## Asamblea anual de los alféreces provisionales

Se celebró el domingo último precedida de una misa que presidió el general Vaquero, en nombre del capitán general

La Hermandad de Alféreces provisionales de Burgos celebró el domingo su asamblea anual reglamentaria, a la que precedió una misa oficiada a las doce de la mañana y en la capilla catedralicia de Santiago por el párroco de San Lorenzo y consiliario de la entidad, don Rufino Gómez Moradillo.

En nombre del capitán general presidió el acto religioso el general Vaquero, gobernador militar en funciones, acompañado de los miembros directivos. Asistieron unos 200 alféreces provisionales. En la piscina cubierta de la Ciudad Deportiva tuvo lugar luego la asamblea anual en la que se tomaron acuerdos de interés para la vida de la Hermandad.

Por último, se reunieron a almorzar en la Residencia de Oficiales.

## Nuevos hogares

Moradilla Jiménez-Bringas Chave



El pasado sábado a la una de la mediodía y en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, santificaron sus amores en el sagrado lazo del matrimonio, la bella y simpática señorita Elvira María Bringas y Chave con el benemérito don Eugenio Moradilla y Jiménez. La feliz pareja hizo su entrada en el templo, que se encontraba adornado e iluminado bellamente, a los acordes de una marcha nupcial; ella, que luce precioso vestido de raso natural y velo tul ilusión, del brazo de su padre y padrino don Julián Bringas Dueñas, industrial de esta plaza; mientras el novio que vestía uniforme del Cuerpo, ofrecía el suyo a su madre y madrastra doña María Jiménez, viuda de Moradilla.

En las gradas del altar mayor eran esperados por el reverendo señor cura párroco de San Pedro y San Felices de nuestra ciudad y tío de la novia, don Félix Bringas Dueñas, quien bendijo la sagrada unión, pronunció una emotiva plática y celebró la misa de velaciones.

Una vez finalizada la ceremonia religiosa, se procedió a cumplimentar el requisito civil ante la representación judicial que ostentaba el primo de la novia don Juan Jesús Llerena Chave, abogado de este Ilustre Colegio e inspector de espectáculos.

Por parte de la desponsada firmaron el acta sus hermanos don Pedro y don Alfredo, industrial y teniente de Caballería respectivamente y su tío don José Bringas, propietario, haciéndolo por parte del novio el excelentísimo señor don Ramón Rivas Martínez, general jefe de Ingenieros de la VI Región; ilustrísimo señor don Manuel Díez Alegria Gutiérrez, coronel director de la Academia de Ingenieros del Ejército; y los tenientes coronales don Ricardo Samaniego Bonilla; don Juan Sancho Soparis Ferrand y don Darío Díez Santamaría. Los numerosos invitados fueron obsequiados en banquete en los salones de la Residencia de Oficiales, seguido de animado baile.

Los recién casados, a los que deseamos eterna felicidad, emprendieron viaje de novios con dirección a diversas capitales del Sur de España y Madrid, donde fijarán su residencia.

Reciban los novios y familiares nuestra enhorabuena.

## BRASERO A GAS BUTANO "Numancia"



- Sin humos...
- Sin tubo...
- Sin olor...
- Mínimo consumo
- Máximo calor
- \*\*\*
- Dos en uno: Braserero en invierno Hornillo en verano.
- \*\*\*
- Maravilloso para su mesa de camilla.
- Ventas: En los establecimientos del ramo.

**CONTRAMAESTRES**  
Se precisan para importante industria textil radicada en Pamplona. Dirigirse a MANUFACTURAS ARGIA, S. A. Avenida Roncesvalles, 4. PAMPLONA

¿Tiene aparato de radio?  
Adquiéralo y ahorre al mismo tiempo por medio de la hucha electrónica.  
Visítenos y le informaremos con más detalle en RADIO MILAN Cordon, 2.

# el TIEMPO

Madrid. — Durante el día de hoy se han producido precipitaciones de carácter moderado en Galicia, Duero, Cantábrico y cuenca del Ebro. También se han producido lluvias débiles en puntos de Extremadura, Andalucía central y Cataluña. En el resto el tiempo ha sido bueno con nubosidad variable. Se ha producido un aumento de la temperatura.

Predicción válida para el día 1: Continuarán las precipitaciones en Galicia, Duero y Cantábrico. Nubosidad abundante en Extremadura y mitad Norte de la Meseta con posibilidad de alguna lluvia débil; bancos de niebla en el Centro. Buen tiempo en el resto.

Las temperaturas de Madrid han sido de 18,5 grados a las 15 horas y de 9,7 a la una.

Las extremas de España han correspondido a Castellón de la Plana con 27 grados y a Avila con cinco.

## YA TIENE HEREDERO EL TRONO DE PERSIA

(Viene de primera pág.)

todo el país. Igualmente se están recibiendo mensajes de los Gobiernos y jefes de Estado de todo el mundo.

Entre otros se han recibido mensajes de Su Santidad el Papa, Juan XXIII; de la Reina Isabel de Inglaterra y su esposo el príncipe Felipe; de los Reyes de Suecia y del primer ministro de Suecia; del Rey de Jordania y su primer ministro, y del presidente de la República federal alemana, Lübbecke.—Efe.

**OBSEQUIOS A LA REINA FARAH**

Teherán.—La madre del Soberano ha regalado a su hija política un abrigo de visón para conmemorar el nacimiento de Rzeza Ciro; y la hermana del emperador la ha regalado también una estola de visón. Otros miembros de la familia real han llevado a Farah Diba presentes de gran riqueza, en su mayor parte joyas, entre las que destacan brazaletes de oro incrustados con brillantes y rubíes.—Efe.

**FELICITACION DE LA PRINCESA SORAYA?**

Teherán.—En ciertos círculos de esta capital se asegura que entre los telegramas recibidos de muchas partes del mundo figura uno de la Princesa Soraya, la anterior y segunda esposa del Sha, cuyo retrato todavía figura colgado en una de las habitaciones del palacio real de verano del Soberano persa.

La princesa Soraya se encuentra en Hollywood.—Efe.

**LA DINASTIA DE LOS PAHLEVIS**

N. de la R.—La dinastía iraní de los Pahlevi, a la que pertenece el recién nacido, Rzeza Ciro Ali, dió comienzo en 1925, al recibir el título de Sha el abuelo del nuevo heredero.

Rzeza Kahn —como se le llamaba antes de su coronación— fue ministro de la Guerra en Persia, en 1921, como consecuencia de un golpe de Estado que derribó la dinastía Qajar, reinante en el país durante 130 años. Dos años después Rzeza Kahn ocupó el cargo de primer ministro y en 1925 fue coronado y tomó el título de rey de reyes.

El viejo Sha estaba decidido a hacer de Persia, lo que no comenzó a llamarse Irán hasta 1935, una nación a la misma altura de las demás, en la política exterior. También decidió darle un régimen de monarquía absoluta.

El hijo del viejo Sha, es decir, el actual, nació en 1919. Su padre, llamado a entrar en la Historia bajo el título de Rzeza el Grande le envió a una escuela de Suiza cuando tenía doce años, en 1931. El joven Pahlevi se tardó en demostrar que era digno hijo de su padre. En cierta ocasión anunció en uno de los salones de la Rosee, lleno de estudiantes, que tenía que ponerse todos en pie cuando él entrase. El viejo Sha educó personalmente a su hijo, y se formó en el arte de gobernar cuando volvió de Suiza para ingresar en la Academia Militar de Teherán. Mientras que el príncipe seguía sus estudios el padre continuó la política que había emprendido, de modernización de Persia y de fortalecimiento de su poder. En los últimos años del reinado, el comercio exterior se convirtió en un monopolio del Estado y con la segunda guerra mundial Alemania ejerció una considerable influencia comercial y política en el país.

Persia se declaró neutral al comenzar aquella guerra, pero el viejo Sha se negó a aceptar la demanda de que fuesen expulsados todos los ciudadanos alemanes que no tuviesen un cometido vital en la economía del país. Los aliados invadieron Persia en Septiembre de 1941 y el viejo Sha abdicó en favor de su hijo.

Suspechoso de germanofilia, el Soberano fue deportado a África del Sur donde pasó exiliado los últimos años de su vida. Murió en 1944.

El Sha actual ascendió al trono cuando tenía 21 años. En Enero de 1949 fue suscrito el tratado por el cual Inglaterra y la Unión Soviética aceptaban respetar la integridad, la soberanía y la independencia política de Persia. En el tratado se acordaba también que las fuerzas aliadas saldrían de Irán en el plazo máximo de seis meses, después de terminadas las hostilidades entre los aliados y Alemania.—Efe.

# Brillante culminación de los actos conmemorativos del XXXVI "Día Universal del Ahorro", organizados por la Caja de Ahorros Municipal

## El Consejo de Gobierno de la entidad asistió en Saldañuela a una misa en sufragio de las almas de los consejeros, empleados e impositores fallecidos

### También presidió la apertura oficial del curso 1960-61 en la Escuela de Agricultura

En la conmemoración señalada del XXXVI "Día Universal del Ahorro", la Caja de Ahorros Municipal puso ayer brillante broche a los actos que, bajo su organización, han venido desarrollándose estos días, trasladándose los miembros del Consejo de Gobierno de la institución a Saldañuela, para presidir la apertura oficial del curso 1960-61, en la Escuela de Agricultura de la Entidad ha creado y sostiene en aquel histórico palacio.

A las doce y media llegaron el alcalde accidental de la ciudad y consejero de la Caja de Ahorros Municipal, don Mariano Pérez López; vicepresidente del Consejo de Gobierno de la institución —en funciones de presidente, por ausencia del señor Martín Cobos— don Juan José Giménez Izquierdo; consejeros don Emilio Gutiérrez Manrique, don Emilio Villalain y don Vicente Pérez Ortega; director-gerente, don Aurelio Gómez Escolar y otros altos empleados de la entidad. A su llegada fueron cumplimentados por el director del Centro, Rvdo. Padre don Luis Grená, de la Comunidad de Salesianos de San Juan Bosco; administrador, Rvdo. Padre don Vicente Ríos; director de Estudios, Rvdo. P. don Ángel Gómez Santamaría; profesor y confesor, Rvdo. P. don Ceclio Calleja; peritos agrícolas, Rvdos. PP. Salesianos don Pascual Malo y don José Puch, a quienes acompañaba el resto de profesores coadjutores de la Comunidad Salesiana, que atiende a la enseñanza de los 20 alumnos que cursan estudios en la Escuela.

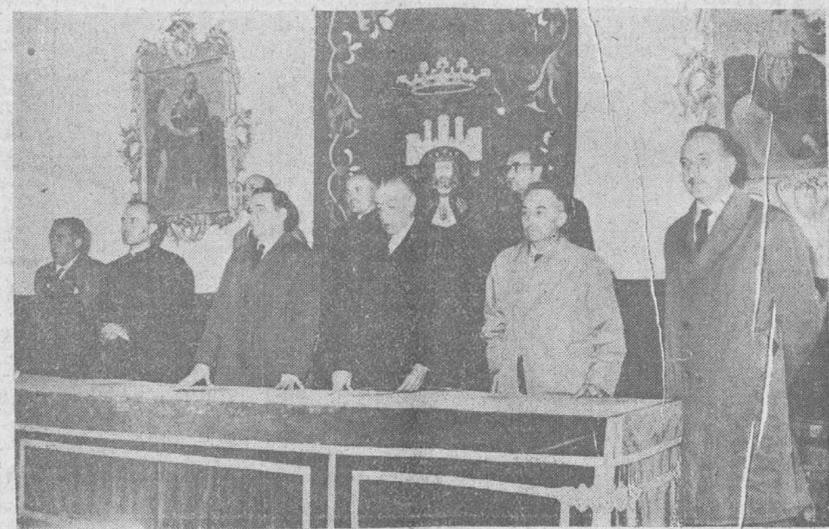
En la capilla del Centro tuvo lugar una misa rezada, que se aplió por el eterno descanso de los consejeros, empleados e impositores fallecidos. Ocuparon lugares preferentes los miembros del Consejo de Gobierno y asistió la totalidad del alumnado, con sus profesores. El Santo Sacrificio fue oficiado por el Rvdo. P. don Ceclio Calleja, ayudado por dos alumnos. Concluida la misa y en el salón de actos del palacio, se celebró la solemne apertura oficial del curso 1960-61.

Abierto el acto, el director de la Escuela, Rvdo. P. don Luis Grená, pronunció unas palabras de salutación, en las que puso de manifiesto la íntima satisfacción que al profesorado y alumnos producía la presencia del Consejo de Gobierno de la Caja, en la conmemoración jubilea del XXXVI "Día Universal del Ahorro". Destacó la significación de los actos que han venido desarrollándose los últimos días y puso de relieve que la apertura del curso en la Escuela de Agricultura de Saldañuela, se veía rodeada de la máxima brillantez e importancia, ya que, un año más, marca el punto de reanudación de actividades formativas que le están encomendadas a este Centro de capacitación agropecuaria. Subrayó, a su juicio, la Escuela de Saldañuela es la obra predilecta de la Caja de Ahorros Municipal y tuvo frases de gratitud para los miembros del Consejo de Gobierno, por el cariño y ayuda que dispensan a la juventud campesina que se forma en aquellas aulas, de las que han salido ya 105 muchachos que, esparcidos por toda la geografía provincial, son los adelantados de los nuevos métodos de la Agricultura y Ganadería en los medios rurales burgaleses. Significó asimismo que en el curso que ahora se inicia, 120 jóvenes que integran los tres cursos se aprestan a culminar su capacitación, como el mejor testimonio de la profunda labor cristiana, formativa y cultural que allí viene desarrollándose.

Tuvo luego emotivas y piadosas palabras de recuerdo para las venerables y bondadosas figuras de los que, durante largos años, fueron vicepresidente y consejero de la Caja de Ahorros Municipal, don Valeriano Villalain y don Marino L. Linares (q. e. p. d.), quienes dejaron en la Escuela de Agricultura de Saldañuela una imborrable estela de afectos y recuerdos. Concluyó sus palabras don Luis Grená reiterando la gratitud de la Comunidad Salesiana y de todos los alumnos a los miembros del Consejo de Gobierno de la entidad, por su benemérita labor, que es —dijo— honra y gloria de la Caja de Ahorros Municipal.

Nutridos aplausos subrayaron las palabras del Rvdo. P. Director, tras lo cual, varios alumnos recitaron poesías y desarrollaron diálogos, en exaltación de la virtud del ahorro y de la enseñanza agropecuaria. Asimismo, el coro de la Escuela interpretó con perfecta conjunción varias canciones regionales, premiadas con nutridos aplausos.

A continuación se procedió al reparto y entrega de premios a



PRESIDENCIA DEL SOLEMNE ACTO DE APERTURA OFICIAL DEL CURSO 1960-61, CELEBRADO AYER EN LA ESCUELA DE AGRICULTURA DE SALDAÑUELA, DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL. — (FOTO FEDE)

los alumnos distinguidos de los cursos tercero y segundo de la Escuela, cuya relación es la siguiente:

**TERCER CURSO.** — Diploma de honor de aplicación: Eduardo Miguel (de Brullés). Primeros premios: Paulino García (de Quintanarraya), José Ramón López (de La Cerca) y Francisco Javier Izquierdo (de Huerta de Abajo). Segundos premios: Jaime Ruiz (de Santa Gadea de Alfoz) y José Miguel Tijero (de Quintanavirgo). Terceros premios: José Miguel Valderrama (de Barrio de Díaz Ruiz) y Miguel Abajo (de Tejada). Premio extraordinario de conducta: César Pérez (de Ibero del Castillo). Primer premio de prácticas: Fortunato Garrido (de Pirras de Villafraña). Segundos premios: Julio Esteban (de Vizcainos de la Sierra) y Demetrio Corral (de Villabasil de Losa).

**SEGUNDO CURSO.** — Diploma de honor de aplicación: Francisco de la Hera (de Villanueva de Obra). Primeros premios: Julio García (de Parterroyo de Medina), José Sáinz (de Lerma) y Ángel Fernández (de Santa María Garona). Segundos premios: Agapito García (de Villanueva de Argañó) y Justino Díez (de Anguiano). Tercer premio: Gregorio García (de Carcedo de Euseba). Premio extraordinario de conducta: Francisco Alvarez (de Vi de prácticas: Eugenio Salas (de Huerta de Abajo) y Miguel Ángel Rodríguez (de Ibero del Castillo). Segundos premios: Ramiro Santuste (de Santa María del Campo) y Marcelino Sierra (de Quintanilla San Román). Tercer premio: José Luis Miguel (de Villasilos).

Finalizado el reparto de diplomas y premios, el vicepresidente del Consejo de Gobierno de la Caja de Ahorros Municipal, don Juan José Giménez Izquierdo, pronunció un discurso, para agradecer las palabras de fidelidad y afecto del Rvdo. P. D. Luis Grená. Tuvo frases de piadosa recordación para las figuras de don Valeriano Villalain y don Marino L. Linares, cuya estela de obras beneméritas, como miembros rectores de la Caja de Ahorros Municipal, será difícil de borrar. Señaló que la ilusión y afanes que el Consejo de Gobierno de la Entidad tiene depositados en la Escuela de Agricultura de Saldañuela se ven gratamente correspondidos y obtienen inmejorables frutos, merced a la capacidad de trabajo, entusiasmo y abnegación de la Comunidad Salesiana de San Juan Bosco que, siguiendo fielmente los pasos de su Fundador, está llevando a cabo una magnífica tarea de capacitación de la juventud campesina, como eficaz colaboradora de la Caja. Dedicó luego palabras de estímulo a los alumnos, a los que calificó como "la base fundamental de la empresa que la Caja de Ahorros Municipal se ha propuesto, de crear y engrandecer la riqueza de la provincia". Por último, el señor Giménez Izquierdo declaró oficialmente inaugurado el curso escolar 1960-61.

Largos aplausos pusieron epílogo a las vibrantes palabras del vicepresidente del Consejo de Gobierno de la benemérita institución, tras lo cual, el coro de alumnos cantó el himno del ahorro y el acto quedó cerrado entonándose las estrofas del Himno a Burgos.

Hay que señalar, por último que, durante toda la jornada, las Oficinas de la Central de la Caja de Ahorros Municipal y sucursales distribuidas por la ciudad, registraron una extraordinaria animación de impositores, que acudieron a coniar sus ahorros a la benemérita institución burgalesa, sumándose de este modo a la brillante conmemoración universal del "Día del Ahorro".

## ELECTRA DE BURGOS, S. A. DISTRIBUIDORA DE «IBERDUERO» AVISO

Se pone en conocimiento de todos los abonados de esta Sociedad enclavados en los Sectores de:

Carretera Quintanaduénias	Campeador
Curtidos	Hospital Militar
Farmacia del Aire	Huelgas y
Cifre	La Castellana

que mañana día 2 de los corrientes y, desde las 13,00 horas a las 15,00 horas aproximadamente, será suspendido el servicio de suministro de energía eléctrica por necesidades de la explotación y previa autorización de la Delegación de Industria.

Burgos, 1 de Noviembre 1960

## Toros Antonio Ordóñez herido en Lima

**Arruza se despide de los ruedos**

LOS ULTIMOS FESTEJOS DE LA TEMPORADA

El domingo se celebraron novilladas de cierre de temporada en las plazas de Barcelona, Palma de Mallorca y Cartagena y festivales benéficos en Ceguin y Córdoba.

**COGIDA DE ORDONEZ**

Lima.—Segunda corrida de la feria de Octubre, con lleno completo. Ganado de Domecq, que no dio la lidia que se esperaba y del que se lidiaron cuatro toros solamente, pues los demás fueron desechados por sus malas condiciones. El programa se completó con dos astados de Huanuco, bravos y nobles.

Antonio Ordóñez toro muy bien con la capa y la muleta a su primero. En un pase con la derecha, resultado cogido y recibió una cornada en el escroto. A pesar de la herida, Ordóñez siguió toreando a su enemigo, matando de gran estocada. Paso a la enfermería, en la que fue operado y trasladado posteriormente a una clínica local.

Diego Puerta tuvo una buena tarde. Mató tres toros, realizando factas valientes y variadas al son de la música. El triunfador de la tarde fue "Cuatro" Romero, que estuvo acertado en su primero y consiguió un clamoroso éxito en el último.

## NECESITO LOCAL

Trescientos metros cuadrados

Llamar al teléfono 5436

ACCIDENTES - ENFERMEDAD - INCENDIOS - RESPONSABILIDAD CIVIL - TRANSPORTES INDIVIDUAL - VIDA

*Mutua General de Seguros*

FUNDADA 1897

SUCURSAL DE BURGOS: San Cosme, 6, 2º - Teléfono 5353

Casa central: BARCELONA Delegaciones en la provincia

## Entrega del primer premio del concurso de cuentos «Jauja» al joven escritor burgalés Santiago Rodríguez Santerbás

### El acto se celebró ayer en Valladolid

Valladolid (por teléfono, servicio especial de "El Norte de Castilla" para nuestro periódico).—A las ocho de la tarde de hoy y en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Provincial, se ha celebrado el acto final de los

que han constituido el programa conmemorativo del "Día Universal del Ahorro".

Con el presidente de la Diputación y del Consejo de Administración de la institución, señor Berzosa Reolo, tomaron asiento en la presidencia el prelado de la diócesis, doctor García Goldaraz, vice-rector de la Universidad, doctor Gavilán; magistrado, señor De la Cruz, en representación del presidente de la Audiencia territorial; alcalde, señor Gutiérrez Semprún; jefe superior de Policía, señor Verón; representante de la primera autoridad militar de la región; delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, señor Santiago Juárez y diputados provinciales, consejeros de la entidad. Asimismo, ocupaban lugares preferentes los miembros del

## Acción Social Patronal de Burgos

### JORNADAS SOCIALES EN MIRANDA DE EBRO

Ponemos en conocimiento de todos los asociados, que D. M., se celebrarán en Miranda de Ebro, durante los días 2, 3 y 4 del actual, unas jornadas sociales en las que intervendrán como oradores el Reverendo P. Félix Obieta y don Ángel Torres Calvo.

A. S. P. de Burgos invita a todos sus socios y les encarece su asistencia.

## Más de mil mineros de La Carolina ofrecen un día de jornal

### Para que se instale en dicha localidad una importante fábrica

Jaén.—Más de mil mineros de una empresa de La Carolina han ofrecido íntegro el salario de un día de trabajo para ayudar a la instalación de una importante industria de recauchutados que va a ser instalada en dicha localidad. Con este motivo, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento visitó la citada empresa minera y obsequió a los mineros con un almuerzo.—Cifra.



jurado encargado de discernir los premios del concurso de cuentos "Jauja", que ha presidido don Luis Suárez. El salón aparecía totalmente lleno de público.

## Matrícula condicional en las Escuelas Técnicas de grado superior y medio

Madrid.—El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otras, la siguiente disposición:

**Educación Nacional.** — Orden por la que se autoriza matrícula condicional en el primer año de la carrera a los alumnos con una o dos asignaturas auxiliares pendientes del plan de ingreso a extinguir en las Escuelas Técnicas de grado superior y medio.

## TEATROS

**Hoy se representará «Don Juan Tenorio» en el Gran Teatro**

Con tres sesiones dedicadas a la interpretación del famoso "Don Juan Tenorio", de Zorrilla, hará su presentación hoy en el Gran Teatro la magnífica Compañía de Comedias titular del Goya, de Madrid, "Premio Nacional de Teatro" y cuya formación encabeza Luis B. Arroyo, Rosario de Benito, Rosita Sabatini y Julio Arroyo, con el actor cómico Miguel Armario.

La gran popularidad del "Tenorio" y la relevante personalidad artística del elenco que ha de presentarla en nuestra ciudad constituyen la más absoluta garantía de que la actuación de la Compañía del Goya constituirá un doble y señalado éxito, de interpretación y de público.

## SUCESOS

**DRAMATICO SUCESO**

Córdoba.—Esta tarde y en la calle Beato Juan de Avila, se registró un dramático suceso.

Los esposos Juana Banon Galdeano, de 47 años y Julián Merino Capana, de 46, sostuvieron una violenta disputa que degeneró en riña.

Según manifestaciones del marido, él intentó suicidarse con una pistola pero intervino la mujer y el arma se disparó, penetrándole el proyectil en la cabeza. El marido la trasladó a la Casa de Socorro, donde ingresó ya cadáver.—Cifra.

**DERRUMBAMIENTO**

Valladolid.—Por efectos de la lluvia se derrumbó estrepitosamente parte de una de las fachadas del histórico palacio de Vivero, donde se celebraron los esposales de los Reyes Católicos y en el que actualmente se halla instalado el archivo de la Cancillería y la Audiencia Territorial, que, precisamente desde hace dos días está siendo trasladada al nuevo edificio inaugurado en la calle de las Angustias. No hubo desgracias personales.—Cifra.

**PERECIERON AHOGADOS ONCE MIEMBROS DE UNA FAMILIA**

Managua (Nicaragua).—Organizaciones privadas y del Gobierno han dado un nuevo impulso a las actividades de socorro en las zonas afectadas por las recientes inundaciones en las provincias de Chinandega, Granada, Estelí y León.

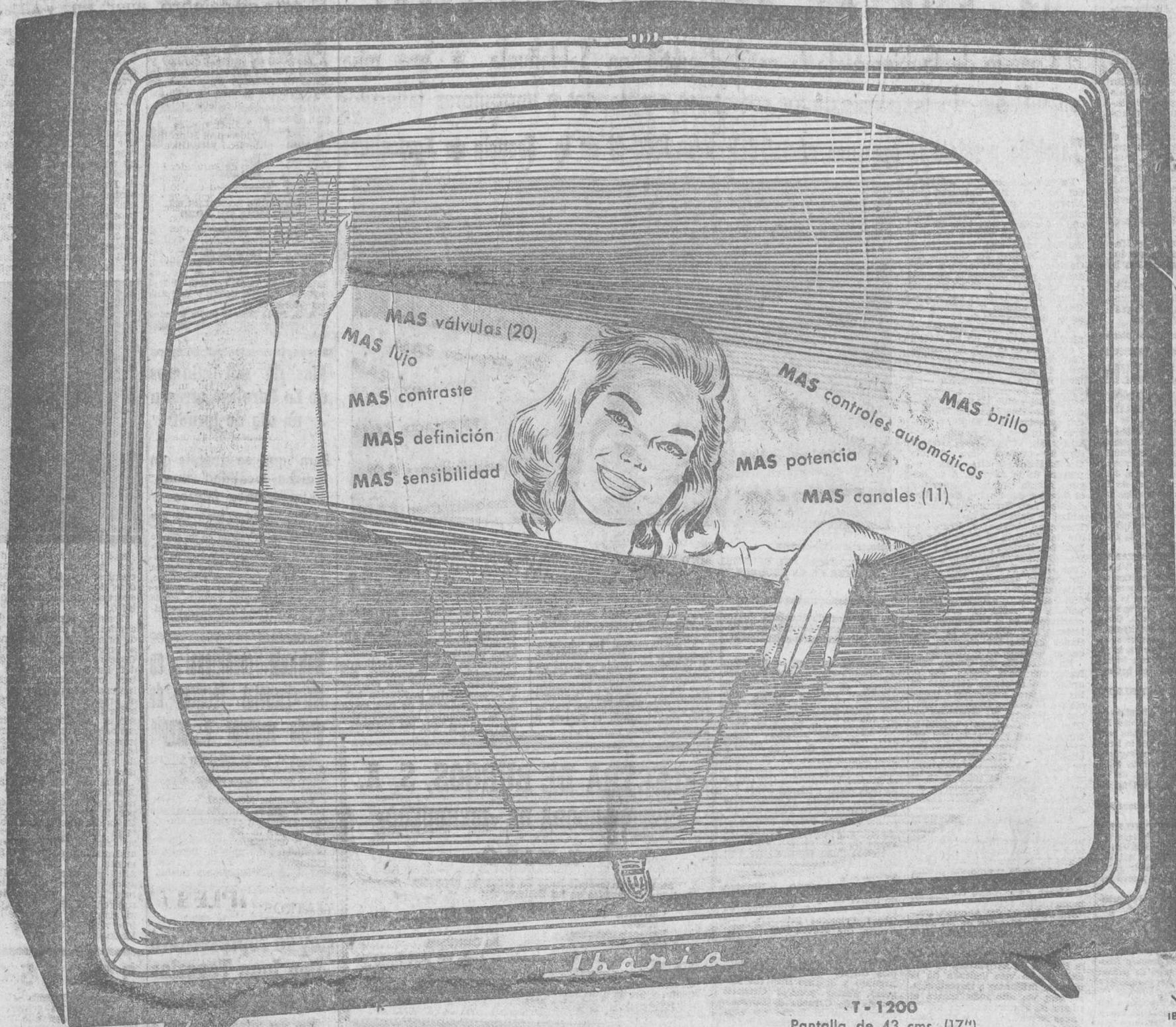
Se sabe que por lo menos once personas han resultado ahogadas —todas ellas miembros de una sola familia— pero se teme que la lista de bajas aumente a medida que se vayan restableciendo las comunicaciones y conociendo nuevos detalles de la catástrofe. Aviones de las fuerzas aéreas nicaragüenses y aparatos constantemente alimentos, medicinas y ropas a los damnificados.

Las mantas de su casa más baratas en...

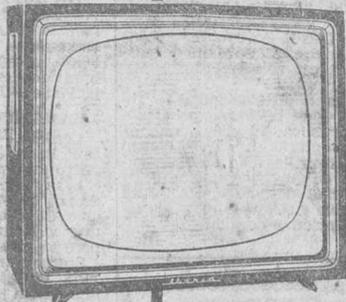
LA CASA DE LAS MANTAS

Almacenes Lararo

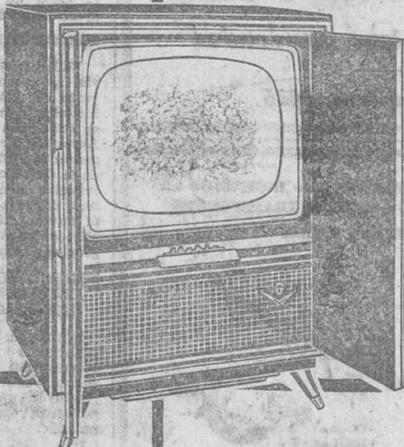
# Vea su "contenido"



**T-1200**  
Pantalla de 43 cms. (17").  
20 VALVULAS  
P. V. P. 14.980'- Ptas.  
(impuestos aparte)



**T-2200**  
Pantalla de 53 cms. (21").  
20 VALVULAS - 2 ALTAVOCES  
P. V. P. 18.872'- Ptas.  
(impuestos aparte)



**T-3200**  
Gran pantalla de 53 cms. (21").  
Dos altavoces especiales para  
Alta Fidelidad. Suntuoso mue-  
ble barnizado Poliester en no-  
gal o caoba.  
P. V. P. 24.320'- Ptas.  
(impuestos aparte)

Asómese a la pantalla de un televi-  
sor IBERIA y "descubra" la maravilla  
técnica que contiene. Deléitese con  
la incomparable perfección de su  
imagen y convénczase de que IBERIA  
le da más... porque contiene más.  
Elija ahora el televisor que más le  
guste!



una marca de talla universal

# Pese al mal tiempo, fue un gran éxito la IV Vuelta Motorista a Burgos y I Campeonato Regional de Clubs

## Se celebró el domingo, con el patrocinio de DIARIO DE BURGOS De los 30 corredores inscritos, salieron 23 y terminaron la prueba 16

### José Antonio Miguel, de Burgos, vencedor



De arriba a abajo y de izquierda a derecha, las fotografías recogen: uno de los participantes reparando, a la salida de Villadiego, ayudado por la Guardia Civil del Servicio de Ayuda en Carretera; el aparcamiento de las máquinas en dicha localidad; vehículos de la caravana publicitaria y corredores, en el Cerro San Miguel y estos últimos, descendiendo de dicho cerro hacia la carretera de Santander.

(FOTOS FEDE)

La IV Vuelta Motorista a Burgos, en la que este año se disputaba, al mismo tiempo, el I Campeonato Regional de Clubs no tuvo, mejor dicho, no pudo tener la brillantez del año pasado, debido a la lluvia, que no dejó de caer, con más o menos intensidad durante todo el día.

Quizá fuera esta una de las razones por las que ya en la mitad de salida causaron baja siete de los treinta corredores inscritos. De ellos cinco de Burgos y los dos de Palencia que habían anunciado su llegada.

Es curioso y por eso lo vamos a consignar, el hecho de que no acudieron los valencianos, a quienes se daba como seguros participantes y en cambio se lanzaron a la carretera dos pilotos de Toledo, que no esperábamos.

Entre los corredores les había tan destacados como Aresti, de Torrelavega, quien se proclamó campeón el año pasado, y los vallisoletanos Marinero y Collantes, que, con el anterior, intervinieron en la dura prueba de "Las XX Provincias Vespa".

También entre los burgaleses les había que contaban, entre otros méritos, el de haber tomado parte en los "dos mil kilómetros Lube", por ejemplo.

Así pues, la lucha se presentaba dura desde el primer momento y agravada por la lluvia y el estado de la carretera en algunos puntos, a lo largo del trayecto de 230 kilómetros que totalizaba la carrera.

Fueron señaladas dos medias horarias distintas para cada una de las dos partes en la subdivisión de dicho kilometraje: la sub-division de Burgos y la otra desde este punto a Burgos, hacia la meta de llegada.

En la primera de ellas la media horaria para scooter y máquinas hasta 100 c. c. era de 50,560 kilómetros y de 55,385 para las de fuerza libre.

En la segunda parte se señalaron 50,704 kilómetros y 60 kilómetros, respectivamente.

El primero en tomar la salida es el burgalés Castrillo I, sobre moto "Lube". Lo hace a las nueve en punto de la mañana. Tras él, a intervalos de un minuto, van partiendo los demás, siendo el último sobre "Mynsa", Fernando Martínez, también de Burgos, quien comienza a rodar a las nueve horas cuarenta y ocho minutos.

La primera novedad se registra aun dentro del casco de la ciudad y es el despiste de los vallisoletanos Chemari Alonso y José Luis Villaverde, que en lugar de seguir la carretera general tomaron la de Logroño, llegando hasta Ibeas de Juarros.

El obligado retroceso les impuso nuevos cálculos, que a Villaverde le debieron ensimismar tanto, que omitió más tarde, al parecer, el paso por los controles de Briviesca y Belorado y se presentó en el de Villafraanca Montes de Oca con 26 minutos de adelanto.

Al llegar a Castil de Peones, se le quemaron los cables de la máquina a Castrillo I, quien tiene que retirarse.

Ninguna otra cosa de importancia hasta Briviesca, en cuya plaza quedó instalado el primer control de sellado. Un público no muy numeroso por la inclemencia del tiempo, presencia el paso de la vistosa caravana publicitaria, integrada por doce vehículos, tras los que un "jeep" y motoristas de la Guardia Civil del Servicio de Ayuda en Carretera, van abriendo paso a los arriesgados pilotos.

Esta misma escasez de espectadores se dejaría notar a lo largo del recorrido, en el que todos o casi todos los participantes tuvieron que aparcarse de las máquinas para reparar averías de las que la más generalizada fue la humedad en las bobinas del plato magnético.

El segundo control —horario— se verifica en el kilómetro 10 de la carretera de Belorado,

por donde pasan en cabeza los burgaleses Castrillo I, de Miguel y "Chimi", por este orden.

Poco más adelante, concretamente a partir de Villafraanca Montes de Oca, con "La Pedraja", se inicia el primer tramo de regularidad pura, por espacio de 12 kilómetros.

Se pone, una vez más, de manifiesto la pericia de los corredores, quienes cruzan inperterritos nuestra capital, después de ser controlados en el kilómetro 11 de la carretera de Logroño,



El vallisoletano Virgilio Collantes que batió el record de hombres en una «Vespa»

para continuar por las de Vitoria y Valladolid hacia Melgar de Fernamental, nuevo control de sellado.

La desviación de carretera en Burgos donde presencian el paso muchas personas, ya que es casi mediodía, se hace por el puente de San Pablo, en lugar de efectuarlo por el de Gasset, como estaba previsto, en principio.

Al rebasar Villayuda, se retira Rafael Gutiérrez, de Torrelavega, por avería.

Entre Padilla y Melgar de Fernamental surgen nuevas retiradas, esta vez a cargo de José Luis Villaverde, de Valladolid, por caída que le ocasionó lesiones de momento y de Castrillo I, también por avería en la máquina.

Desde este punto de control hacia Villadiego, donde se encuentra el último control horario y de actualamiento, la carretera está intranisible y, cuando apenas nos hemos repuesto de la impresión producida por la caída de Villaverde, sufre otra más aparatosa Aresti, de Torrelavega, quien hace tope en un bache, el llegar a Villadiego de Treviño, saliendo volados piloto y máquina contra un árbol, sin que por fortuna hubiera que lamentar otras desgracias que unas heridas aparentemente leves y la rotura de la dirección de la motocicleta, que hizo obligada la retirada del campeón del año pasado y serio candidato a la victoria, en el presente.

Al igual que en otras ocasiones en Melgar, el propietario de un bar cuyo nombre no recordamos, obsequio con una copa de coñac a los participantes, en el puesto de control, situado a la entrada del pueblo. Buena organización, que aun es superada en Villadiego, donde se procede al actualamiento y se concede una hora de descanso. Allí han entrado ocupando los primeros puestos: de Miguel, "Chimi", Varela I y Bernardino Sanz y el último, Carlos Bassales.

Al partir de Villadiego y por espacio de 8 kilómetros, se inicia el segundo tramo de regularidad pura, con dirección a Burgos. El primero en salir es Varela I, a las 14 horas 9 minutos 55 segundos y el último Luis de la Fuente a las 14 58' 29".

A falta ya del humorismo de Castrillo I, que era quien lo imponía en otras ediciones, esta vez es Carlos Bassales, de Valladolid de quien nos informan que viene hacia Burgos fumando —el nos

diría luego que más bien masticando— un puro y haciendo bueno lo de "a mal tiempo buena cara".

Tampoco podía faltar la conocida gallina imprudente. "La de turno" perdió la vida en Cañiz de los Años.

Al pasar el puente de Las Quintanillas, un grupo de espectadores presencian los trabajos que se realizan con dos grúas para extraer del río un camión que se precipitó a él, por dicho punto, hace unos días.

La carrera queda concluida prácticamente en el kilómetro 2 de la carretera de Valladolid, junto al puente de Malatos, donde hace acto de presencia en primer lugar Varela, de Burgos, a las 14 horas 55 minutos. Seguidamente van entrando segundo, Sicilia (Burgos); tercero Fernando Martínez (idem); cuarto José Aguilar (idem); quinto Oscar (idem); sexto Francisco Sanz (Toledo); séptimo "Chimi" (Burgos); octavo De Miguel (idem); noveno Herrero (idem); décimo Luis Fuente (idem); 11 Epifanio Ruiz (Torrelavega); 12 Collantes (Valladolid); 13 Bernardino Sanz (Toledo); 14 Carlos Bassales (Valladolid) y 15 Angel Marinero (idem), que entra a las 15 horas, 45 minutos.

El orden de esta llegada no tiene validez a efectos clasificativos finales.

Quedaron suprimidas, por tanto, las vueltas que se pensaban dar al Cerro de San Miguel. Prudente medida que evitó posibles accidentes.

El cronometraje de la prueba corrió a cargo de Relojería Espada y los cronometradores oficiales del Moto Club. Miembros de esta misma entidad y de la Federación Regional Castellano Cantabra, se ocuparon también de los diversos controles establecidos.

Por cierto que ellos mismos nos hicieron saber que a Villadiego habían llegado todos los corredores con retraso sobre el horario previsto, por las causas señaladas.

No queremos dejar en olvido la valiosa colaboración prestada en todo momento por la Guardia Civil, Policía Municipal y ambulancia de la Cruz Roja. Para ellos, para los Ayuntamientos de Briviesca, Melgar, Belorado y Villadiego y para cuantos de algún modo colaboraron, los organizadores nos hicieron presente su gratitud.

Por la tarde y ya en el domicilio social del Moto Club, surgen los inevitables comentarios. Aresti se lamenta de la caída en la que nos dice, aun tuvo suerte. Recordamos su participación en "Las XX Provincias Vespa" y aclara: fue dura y hubo etapas lluviosas, pero la carretera estaba mejor cuidada que esta de hoy.

De igual forma opina el vallisoletano Virgilio Collantes, que corrió el domingo sobre la misma moto Vespa empleada en aquella ocasión y en la que consiguió llevar en Valladolid, 30 personas: batiendo todos los records establecidos.

Varela I sonríe cuando nos pide que hagamos constar que la única Vuelta en la que no se ha caído ni se ha quedado "tirado" en la carretera.

"Chuchi", simpático y popular deportista local, media para comentar que es la única Vuelta en la que ha conseguido comer. Ciertos controles tienen a veces esos inconvenientes.

Por fin, el otro accidentado, José Luis Villaverde, de Valladolid, aún tiene buen temple para bromear: "Me he gastado todo en despiques".

Y nada más. Llegamos con esto al final de la resena sobre la IV Vuelta Motorista a Burgos y I Campeonato Regional de Clubs

que este año contó con el patrocinio de DIARIO DE BURGOS.

**CLASIFICACION**

1. José Antonio Miguel (Burgos), Guzzi.
2. Jesús María Preciado (Burgos), idem.
3. Manuel Oscar (Burgos), Montesa.
4. Ignacio Herrero (Burgos), Lube.
5. Epifanio Ruiz (Santander), Vespa.
6. Varela I (Burgos), Ducatti.
7. Collantes (Valladolid), Vespa.
8. Luis Fuente (Burgos), Lube.
9. Angel Marinero (Valladolid), Vespa.
10. Francisco Sanz (Toledo), idem.
11. Bernardino Sanz (Toledo), idem.
12. Fernando González (Torrelavega), Guzzi.
13. Sicilia (Burgos), Huracán.
14. Chamavi Alonso (Valladolid), Guzzi.
15. Carlos Bassals (idem), Vespa.
16. José Aguilar (Burgos), Mynsa.

VICTOR MANUEL

**Triunfo de las «Vespas»**

Es digno de destacar, en esta importante prueba de regularidad motorista, que pese a las dificultades del recorrido, adversidades atmosféricas y abundancia de tramos intranquilos debido al estado de las carreteras, las «Vespas» han puesto de manifiesto su rendimiento, seguridad y condiciones, clasificándose en excelentes puestos y junto a máquinas de mayor potencia y cilindrada, cinco participantes «vespistas», entre los dieciséis que finalizaron la durísima prueba. La «Vespa» ha triunfado una vez más sobre las carreteras burgalesas!

Gobierno civil

# CIRCULAR NUMERO 1 SOBRE ELECCIONES MUNICIPALES

El Decreto de 13 de Octubre del corriente año, publicado en el Boletín Oficial del Estado del día 25, convoca las elecciones municipales que han de tener lugar dentro de los próximos meses de Noviembre y Diciembre y dicta, a la vez, las normas de carácter general que han de ser tenidas en cuenta para la celebración de aquéllas. No obstante, y pese a la claridad de tal disposición, con referencia concreta a los textos legales aplicables y la experiencia recogida en anteriores elecciones por las Autoridades y Juntas que en las próximas habrán de intervenir, es conveniente aclarar, en unos aspectos y recordar, en otros varios, determinados puntos que al ser fielmente observados servirán para una correcta aplicación de la legislación que rige en la materia y, por tanto, una adecuada efectividad en el procedimiento a seguir en el desarrollo de tales elecciones.

A este fin tiene la presente Circular, que contiene normas prácticas de observancia en las ya convocadas, con referencia casi exclusiva a la elección correspondiente al tercio de representación familiar y que puede servir de calendario recordatorio para aquellas autoridades, Juntas y Corporaciones a las que va dirigida preferentemente.

**I.—Renovación normal por expiración normal del mandato de Concejales.**—En los Ayuntamientos constituidos por tres Concejales, la renovación afectará solamente a los del tercio de representación sindical y del de Entidades económicas, culturales y profesionales.

En los demás Ayuntamientos, la renovación tendrá lugar en la siguiente proporción:

Ayuntamientos integrados por 6 Concejales: Uno de cada tercio.

Ayuntamientos de 9 Concejales: Dos de cada tercio.

Ayuntamientos de 12, 18 y 24 Concejales: La mitad de cada tercio.

**II.—Concejales que sean elegidos para cubrir vacantes.**—Los Concejales que sean elegidos para cubrir vacantes por causas de defunción, excusas, incompatibilidades, incapacidades o pérdida del cargo sin haber expirado la duración de su mandato, sólo desempeñarán sus cargos durante el tiempo que hubiere correspondido a aquellos cuyas vacantes han venido a cubrir.

A los fines de ulteriores renovaciones se entenderá, dentro de la elección general, que han sido

designados para ocupar estas vacantes los que siendo proclamados Concejales obtengan, en la elección del tercio a que pertenezcan, menos números de votos y, caso de empate, los de mayor edad.

**III.—Cifra base, para fijar el número de Concejales de que se compone cada Ayuntamiento.**—Esta cifra será la del Censo Oficial de población aprobado por Decreto de 7 de Marzo de 1952, referido al de mil novecientos cincuenta, sin que deban tenerse, por tanto, en cuenta los aumentos o disminuciones que la misma haya sufrido en el Padrón de habitantes de 1955 y rectificaciones sucesivas.

**IV.—Registro de Entidades Económicas, culturales y profesionales.**—De conformidad con lo preceptado en el artículo 78 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, las Entidades que reúnan las condiciones exigidas en el artículo 77 de ese Reglamento y deseen su inscripción en el Registro abierto en este Gobierno Civil, a efectos de ser tenidas en cuenta para la proclamación de candidatos por este tercio representativo y que no lo hubieran hecho en anteriores elecciones, deberán solicitarlas antes del día 14 de Noviembre próximo.

**V.—Celebración de sesión extraordinaria para declaración de vacantes.**—Los Ayuntamientos deberán celebrar sesión extraordinaria el próximo día 4 de Noviembre para declarar las vacantes existentes hasta esa fecha como consecuencia de excusas, incompatibilidades, incapacidades y pérdida del cargo de Concejales, acordadas de conformidad con el

artículo 382 de la Ley de Régimen Local (art. 40 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales).

Dentro del siguiente día, el Secretario de la Corporación deberá remitir Certificación del acta de la sesión a este Gobierno Civil y a la Junta Municipal del Censo.

**VI.—Constitución de Mesas Electorales.**—Antes del día 9 de Noviembre, los Alcaldes deberán remitir a las Juntas Municipales del Censo una triple lista de los electores que se estimen más idóneos para desempeñar los cargos de Presidente y Adjuntos de cada una de las Secciones del distrito electoral, de manera que cada lista contenga seis nombres de electores que reúnan las condiciones señaladas en el artículo 57 del Reglamento citado anteriormente.

Una vez cumplidos los requisitos exigidos en los artículos 60 y 62 de aquel Reglamento y antes del 19 de Noviembre deberán quedar definitivamente nombradas las Mesas electorales.

**VII.—Proclamación de Candidatos.**—Hasta el día 12 de Noviembre puede solicitarse por escrito de las Juntas Municipales el ser proclamado candidato, si se cumplen las condiciones exigidas por el artículo 51 del repetido Reglamento de Organización.

El día 20 de Noviembre, a las diez de la mañana y en sesión pública las Juntas Municipales proclamarán los candidatos a Concejales por el tercio de representación familiar, una vez examinados por aquellas los documentos presentados que exigen los arts. 51 del Reglamento de Organización y 79 de la Ley de Régimen Local, respecto a las causas de incapacidad o incompatibilidad legal de los candidatos.

Una vez sean estos proclamados se les proveyerá de certificaciones acreditativas de su carácter de tales.

**VIII.—Exposición al público de la lista de candidatos proclamados.**—Deberá hacerse el día 21 de Noviembre, en el tablon de edictos por orden alfabético y permanecerá expuesta hasta el día 27 de Noviembre en que se verificará la elección.

Del cumplimiento exacto de cuanto antecede se hace responsables directos a los funcionarios y Autoridades que hayan de intervenir en la elección.

Burgos, 29 de Octubre de 1960, EL GOBERNADOR CIVIL, Servando Fernández-Victorio y Camps.

**ESTEBAN GIL DE LA TORRE**  
EXPORTACION DE FRUTOS SECOS  
AGRICULTOR!

Hay que renovar  
Una cosecha de AJO MORADO, te garantizará: CALIDAD, RENDIMIENTO, FÁCIL VENTA y PRECIOS MUY REMUNERADORES.

Referencias: Concepción, 21 (Almacén)

**P.RESIDENCIA BELLAS VISTAS**  
ESTANCIAS FIJAS, HABITACIONES CON BAÑO, AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRIA, CALEFACCION  
Gasset, núm. 4, 6.º

# EBRO

## EL TRACTOR INDUSTRIAL DE MULTIPLES APLICACIONES

Para información y ventas dirigirse a nuestros **CONCESIONARIOS OFICIALES**

